

# ATA PRUEBA CU MEP A SOSTENE E SUBIDA DI CESANTIA

## STEMMING

AGENDAPUNT: Atendement nr 1

VERGADERING NO: 16 D.D. 28 april 2016

		VOOR	TEGEN
1.	drs. M.J. Lopez-Tromp		
2.	J.J. Arends-Reyes, B.Ed.	✓	
3.	Ing. C.G. Dammers	✓	
4.	drs. G.R. Herdé	✓	
5.	L.C. Jansen-Varlack	✓	
6.	J.C.G.P. Kelly	✓	
7.	D.R. Rasmijn, B.Sc.	✓	
8.	N.C. Roos	✓	
9.	A.M. Sneek	✓	
10.	mr. D.G. de Sousa-Croes	✓	
11.	M.A. Tromp	✓	
12.	C.N. Velasquez	✓	
13.	drs. M.G. Wyatt-Ras	✓	
14.	G.F. Besaril	✓	
15.	G.F. Croes	✓	
16.	D.P. Oduber, B.Esc		
17.	C.V.J. Romero	✓	
18.	mr. X.J. Ruiz-Maduro	✓	
19.	mr. J.E. Thijsen	✓	
20.	mr. E.C. Wever-Croes	✓	
21.	mr. A.C.G. Bikker		
UITSLAG STEMMING		VOOR: 18	TEGEN: 0
HOOFDELIJKE STEMMING:		<u>tenaamen aan genomen</u>	

# HOMBER DI BISHITA NA ARUBA ATRACA Y GEKAP DEN VILLAGE



**Endy haciendo  
bishita.. Aki  
serca famia  
Angel/Gamara**





## TA BUSCA PA CUMPRO FORD LINCOLN 2013-2016

Pa cliente . Of cualkier otro  
bon oferta riba un vehiculo  
**call :741-8669**

**TA BUSCA PA CUMPRO**  
**Tereno unda cu ta**  
**Mas o menos 10 mil fl .**  
**Call 741-8669**

## Ainda por inscribi den Nature's Discount HEALTH CHALLENGE

Preparando pa un anochi di informacion diasabra awor

Despues cu a lansa e programa aki den medionan di prensa, hopi ta esnan cu a tuma e oportunidad di tuma nan salud mas na serio y cuminsa prepara e curpa y mente pa haci cambionan saludabel. Nos ta masha contento cu e acogida di hende cu a habri wowo pa nan salud y cu awor ta cla prepara pa tuma e reto di 12 siman den cual nan tin cu cumpli cu 8 accion/tarea tur dia. E meta di e accionan aki ta pa genera custumbrenan saludabel cu lo ponebo sinti mihor, drumi mihor y consecuentemente baha peso tambe.



Inscripcion ta habri ainda na tur 3 tienda di Nature's Discount na Pos Chikito, Seroe Blanco y Palm beach. E costo ta unicamente Afl. 50,- y ta inclui un Goodie Bag, diferente actividadnan y eventonan gratis, charla cu presentador internacional, premionan tur siman y tur esaki bou guia profesional di Rene Wild y motivacion y inspiracion di Julie-Julie. Un combinacion perfecto di curpa y mente pa logra e meta di por hiba un bida mas saludabel.

**Abo ta aden caba? Diasabra awor di 7 di Mei, Aruba henter ta invita pa un anochi di informacion na Plaza Betico Croes pa 7:30pm. Motiva bo pareha, sera bo grupo of convence bo coleganan pa join! Nos ta wardabo!**

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**STOEL DI ZOYA CUMINSANDO  
DI AFL 275.-**  
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV



**SPECIAL  
PA DIA DI  
MAMA!!**



**RECLINERS CUMINSANDO  
DI AFL 645.-**  
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV

DEN DIFERENTE MODELO

 Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

# MEP a sostene e subida di suma di cesantia pa yuda tur hende cu ta perde trabou



Contrario na tur locual cu e exponentenan di AVP, parlamentarionan di AVP y Ministernan Paul Croes y Schwengle ta bisa, MEP a bay na fabor di e amienda cu SVB a traha pa Fraccion di AVP den cual entre otro ta hisa e suma di cesantia. Prueba di esaki ta compania e articulo aki. Lamentabel ta cu AVP y sigur Ministernan Croes y Schwengle a bolbe demostra cu nan ta gañando e Pueblo djies pa probecho politico y no tin e hombresa of e sinceridad pa por declara e berdad cu MEP a sostene e subida di cesantia pa asina por yuda tur hende cu ta perde trabou incluso e trahadornan di Aura Casino.


## Amienda traha pa SVB

Manera cu nos a informa poco dia pasa, e cambionan di Ley di SVB ta puramente dirigi pa legalisa e 'triki' financiero pa libra Gobierno di paga 60 miyon na e fondo di SVB. Pa lombra wowo di Pueblo a core hinca facetanan positivo den e ley y pesey na ultimo ora Fraccion di AVP a presenta un amienda, cu

porcierto a wordo traha pa e profesionalnan di SVB, pa asina desvia atencion di e 'triki' aki y evita cu opocion bay contra pa legalisa e 'triki.' Nos di Fraccion di MEP a sostene e amienda pa asina por hisa e suma di cesantia, ya cu ela wordo traha pa SVB cual ta segura cu su ehecucion den practica lo bay bon y banda di esaki nos a sostene e amienda ya cu e ta yuda tur esnan cu ta perdiendo nan trabou, incluso e trahadornan di Aura Casino.

## Paul a laga trahadornan di Aura na caya

E ta un berdadero berguensa pa mira con Minister Paul Croes ta haci politikeria cu e dolor di e trahadornan di Aura Casino. Pasobra e mandatario NO a yuda nan pa nan por a cobra nan salario atrasa. E motibo ta obvio, ora cu e ta goza na hotel y den ballroom cu ki cara of autoridad moral e por bay defende e trahadornan dilanti nan donio di trabou??? Pero awor cu SVB a traha e amienda aki, Minister Paul Croes a wante cu dos man ya cu e por bay gaña cu ela

 STATEN VAN ARUBA STEMMING			
AGENDAPUNT: <u>Amienda no 1</u>			
VERGADERING NO: <u>16</u> D.D. <u>20 April 2016</u>			
		VOOR	TEGEN
1.	drs. M.J. Lopez-Tromp		
2.	J.J. Arends-Reyes, B.Ed.		
3.	ing. C.G. Dammers		
4.	drs. G.R. Herdê		
5.	L.C. Jansen-Varlack		
6.	J.C.G.P. Kelly		
7.	D.R. Rasmijn, B.Sc.		
8.	N.C. Roos		
9.	A.M. Sneek		
10.	mr. D.G. de Sousa-Croes		
11.	M.A. Tromp		
12.	C.N. Velasquez		
13.	drs. M.G. Wyatt-Ras		
14.	G.F. Besaril		
15.	G.F. Croes		
16.	D.P. Oduber, B.Esc		
17.	C.V.J. Romero		
18.	mr. X.J. Ruiz-Maduro		
19.	mr. J.E. Thijsen		
20.	mr. E.C. Wever-Croes		
21.	mr. A.C.G. Bikker		
UITSLAG STEMMING		VOOR: 10	TEGEN: 2
HOOFDELIJKE STEMMING: <u>Amienda aña yugur</u>			

yuda cu placa di cesantia, siendo cu e trahadornan tabata tin derecho caba riba pago di cesantia. Cu e amienda di SVB ta subi e suma no ta un logro di Minister Paul Croes, pero mas bien e ta un muestra cu Paul a laga e trahadornan di Aura Casino na caya y awor ta djies haci politikeria cu nan dolor.

## Nos ta contra

## pa 'triki' legalisa

For di ora cu Gabinete Eman a presenta e cambionan di Ley di SVB pa por legalisa e 'triki' financiero den cual Gobierno ta libra su mes di un debe na e fondo di SVB pa asina por muestra cifranan mas bunita na CFT, nos Fraccion di MEP a bisa cu nos no lo duna sosten na e tipo di

'trikinan' aki cu na fin di dia ta sali nos Pais caro. Nos a premira cu AVP lo bin cu e wega conoci di bin hinca cosnan positivo den e ley pa asina evita opocion di vota contra y pesey nos a splica Pueblo e wega aki adelanta y a adverti pa no cay den e trampa aki. Pero awe e votacion riba e amienda ta comproba cu e djacanan di AVP a cay den nan mesun trampa.



## ATIA PREOCUPA CU BROTE DI INSIGURIDAD NA ARUBA



ATIA a tuma nota cu recientemente Aruba ta wordo asota pa un gran cantidad di incidentenan di inseguridad, cu ta crea preocupacion y hasta panico cerca comercio y pueblo en general. Den ultimo parti di luna di April nos a conoce varios incidente sumamente preocupante. Alaves ATIA tambe a tuma nota di e reaccion di Minister Dowers riba esaki.

Locual ta pasando ta hopi alarmante y ATIA ta sigur cu e tin e atencion necesario di nos autoridadnan, pero ta evidente tambe cu violencia mester wordo frena a todo costo. E incidentenan di e ultimo simannan ta muestra cu tin un gran cantidad di persona arma na Aruba, cu no ta basila pa usa esaki den actonan violento of pa atraca persona den nan cas of negoshi.

Comercio y pueblo en general ta hopi preocupa cu e brote di violencia desconoci pa Aruba, cu ta asotando nos isla durante e ultimo dianan aki, y ta preocupa cu esaki lo continua y escala si no tuma accion drastico di inmediato. E efecto cu inseguridad ta trece cune pa cu nos economia no por ser medi, specialmente ariba un isla cu pa mas cu 90% ta depende di turismo. E tranquilidad y seguridad di Aruba ta un di e factornan principal cu Aruba como destinacion ta asina popular. E eventonan di ultimo simannan por tin un efecto si e racha di

violencia aki continua y hasi su entrada den nos sector turistico. Comercio y pueblo ta exige mas proteccion contra esnan cu ta kere di por cambia e paz y tranquilidad cu nos ta custumbra cune.

ATIA ta pidi pa di inmediato gobierno y e partnernan encarga cu seguridad y ilegalidad informa comercio y pueblo en general kico e plannan ta pa frena e brote di violencia aki, y con nos ta bai stop e fluho di personanan no documenta y ilegal pa sigui drenta Aruba. Seguridad ta un asunto cu ta toca henter comunidad y nos tur mester bin hunto pa asisti nos cuerpo policial y tur otro instancia cu ta percura pa seguridad ariba nos isla. ATIA ta urgi gobierno pa pone fondonan disponibel pa Ministerio di Husticia pa asina por tin mas inversion. ATIA semper ta dispuesto pa scucha y comparti informacion, coopera y bin cu sugerencia pa soluciona asuntonan di vital importancia pa nos pais. ATIA ta sinti cu locual ta pasando ta ataca e fundeshi di nos pais y pa e motibo ey ta expresa su preocupacion publicamente pa asina a corto plaso spera cu gobierno por anuncia accionnan specifico con ta bai reestablece seguridad ariba Aruba. ATIA ta conta cu un reaccion positivo na unda ta dispuesto pa participa cu ideanan y sugerencianan pa cu e situacion cu na primera bista ta muestra alarmante

## Chauffeur a bruha den brake y trot bay dilanti dal kibra muraya di supermarket



Diaranson atardi na Kamman Food mart na Pos Chikito a sucede un incidente caminda chauffeur di un pickup a dal contra di e luga. Patruxa di trafico a presenta na e sitio y constata cu e chauffeur di e mitsubishi pickup a brahe den brake y trot bay dal na e muraya di e luga su dilanti. Esaki a pone cu e rekinan den e luga a move y productonan a cay abou



**DOWCO**  
**SANTA CRUZ**  
**DIA DI MAMA**

**15%**

**DESCUENTO**

**(TUR COS PA DAMAS)**

**NOS NO TA COBRA**

**B.B.O. y HEALTHTAX**



# MEP ta reta Otmar Oduber; publica e carta **COMPLETO**



Minister Otmar Oduber a perde tur credibilidad desde cu mas di un anja pasa caba e ta menasa cu su retiro.

E anja aki cos a bira mas serio y hasta

Otmar Oduber a bai Gobernador pa entrega su carta di retiro cu ta contene 8 punto dicon e mester retira como minister. Eynan ela declara cu Mike Eman

no ta sirbi como lider, y cu su coleganan Sievinger, Hooijboer y especialmente Dowers ta strob'e den su trabou. Pero algun siman despues, Otmar Oduber a trek in su retiro. Pero te dia di awe e no kier publica e carta ey!

Siman pasa e minister a bolbe demostra falta di curashi, y a core yama un conferencia di prensa den pura pa anuncia cu Ministerio Publico lo a declara cu e no a hasi nada malo den e escandalo di STRAWBERRY GATE. Sinembargo e minister

no kier publica e carta completo.

Ta masha hopi cos cuestionabel a pasa den e STRAWBERRY GATE. Ta trata di un persona hopi serca di e minister, cu ta conosi como e criminal mas peligroso di Aruba, cu e minister a dicidi di paga por lo menos \$11,000 pa planta strawberry na Aruba. E placa a somenta y ni un mata di strawberry a wordo planta! Unda e placa ta? Dicon e minister no a screen su amigo prome cu el'a firma contract cun'e? Y ki dia e minister ta duna cuenta kiko su relacion

ta cu sr Opsino Span? Tur ta preguntanan cu e minister debe pueblo un contesta!

Ta logico cu ningun hende ta kere su palabranan mas, pasobra e ta un minister cu ta gusta ganja y na mas di un ocasion a manipula cu pueblo. Den e caso aki ta mesun cos.

Minister Otmar Oduber, si bo kier scapa e tiki credibilidad cu bo a resta, stop di sconde informacion y publica bo carta di retiro y e carta di ministerio publico integralmente!

**DIASABRA MEI 7, 2016**

## Yard Sale

**Santa cruz #130**

(Net banda di rotonde principal Sta. Cruz)



**Time: 10 am - 3 pm**

**Books, Toys, Clothing, Electronics  
Housewares, Furniture & More**

## TA BENDE

**Yaris nan y Kia Rio  
Call : 7418669**

**Quality Dealers , Quality  
Service**

**Yaris nan di aña 2005 te  
cu 2010**

**Kia Rio Hatch Back  
2013 .**



Cel: +297-5694343 / +297-7418669



# BINGO

## CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

**DIABIerna**  
Mei 6, 2016

**PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA  
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO**

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 250,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: <b>Progresivo</b>
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

**Wega 9# Bingo Progresivo ta cuminsa na FLS 5000.00  
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00**

**\*\*\* POWERBALL \*\*\***  
TA CUMINSA NA FLS: 500,00

**LO TIN DOOR  
PRIZES**

**E PROME 144  
PERSONA NAN LO HAÑA  
UN REGALDO**

**CLUB CAIQUETIO PARADERA**  
18 AÑA PARIBA

**TA CUMINSA BENDE Y REGISTRA CARCHI PA 5PM**



## Velocidad halto a pone chauffeur subi rotonde Paradera cu auto



Diaranson den careda di 1 or marduga chauffeur di un tercel bahando for di pariba riba un velocidad, yegando e rotonde e chauffeur a cuminsa brake pero e auto a slip sigui straight. E auto a bay dal riba e rotonde

y tur cos dilanti a keda completamente kibra, pero e chauffeur mes a sali ileso. Polis a presenta pero e chauffeur no tabatin rijbewijs pa core auto mes y a tuma e auto den beslag.

## Edgard Vrolijk di MEP: Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo

Haci politica ta algo serio y principalmente gobierna un pais y controla esaki ta tareanan cu mester ser tuma cu madurez y seriedad, paso aki bo ta trata cu futuro y principalmente progreso y prosperidad di un pais.

Por a tuma nota cu un biaha un parlamentario den e caso aki sr. Marlon Sneek un biaha mas ta actua den forma infantil. Un parlamentario cu pueblo ta paga su salario pa e defende pueblo y haci su tarea cu ta controla gobierno. Pero tiki tiki pueblo ta ripara ta ki clase di representante nan tin.

Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo. Un ola di criminalidad ta asotando nos pais cu grandi te chikito tin miedo di sali di nan cas. Turistanan ta ser atraca diariamente y e parlamentario aki ta busca cosnan infantil pa trata na tapa e problemanan serio cu nos comunidad ta biba aden diariamente.

Lo ta na su lugar pa el a hiba e mesa aki dilanti su colega Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers y haci'e algun pregunta cu pa pueblo ta hopi importante pa sa:

- Pakico su persona ta papia di high season di criminalidad, mientras cu a propaganda cu lo tin tur plan pa baha criminalidad? Pueblo kier sa ki ta e plan di minister pa contene y baha esaki awo!
- Mirando cu ya a yega di bin cu un mocion di desconfiansa contra Minister su persona, e biaha aki e lo ta na su lugar ya cu criminalidad ta for di control?
- Ki ta e motibo cu nos Minister a laga kita e radarnan cu tabata controla nos costanan? Tin plan pa laga instala e radarnan bek?
- Ki ta e motibo pakico no ta percura pa helicopter por ta activo pa cuida nos isla? Lo bin cu helicopter un biaha mas pa yuda cuerpo policial combati



criminalidad?

- Pakico Warda nos Costa no ta activo mas mane prome cu 2009? Lo reactiva esaki bek?
- Ki ta e plannan di Minister Dowers pa contene criminalidad y violencia cu tambe pronto lo conoce un high season bou nos hobennan?

Preguntanan cu lo ta mas alcaso pa por trece tranquilidad den pueblo. Paso e pueblo aki ta biba den panico, nos comerciantenan ta blanco di atraco y nan famia ta biba den incertidumbre, casnan di famia ta biba den alerta paso e anti socialnan aki no ta importa nada mas pues ni cu bo ta jong of bieu. Aki fo nos kier mira accion di gobernantenan y tambe di parlamentarionan principalmente esnan cu ta sostene gobierno cu nos kier mira nan ta cuestiona y pone ordo riba nos gobernantenan pa nan tuma nan trabao cu mas seriedad y respet pa pueblo, paso na final di dia ta cada cent di e pueblo aki ta paga boso salario y a yega ora di duna nos respet.

**Ta buska pa cumpra  
Yaris 2000-2005**

**Pa Cliente. Ta paga  
4000 fl  
Call . 7418669**

**Ta BENDE  
MAC BOOK AIR  
BON CUIDA DI STUDIANTE  
CU TA BAY HULANDA  
Prijs:1800 fl y  
negociabel  
Call :7418669**



## Homber di bishita na Aruba atraca y gekap den Village



Diahuebs atardi Aruba un biaha mas ta wordo sacudi pa un atraco den Caya St Thomas na Village.

Un atraco brutal cometi door di un grupo di hoben ariba un persona cu ta di bishita ariba nos isla, esta un turista.

Durante e atraco e victima ta wordo gekap seriamente, un machete lo a Unidadnan cu a yega na e sitio ta pidi ambulance cu hopi urgencia, mirando e seriedad di e heridanan.

Na prome instante a papia  
cu un persona lo a wordo

tira, pero no tabata asina.

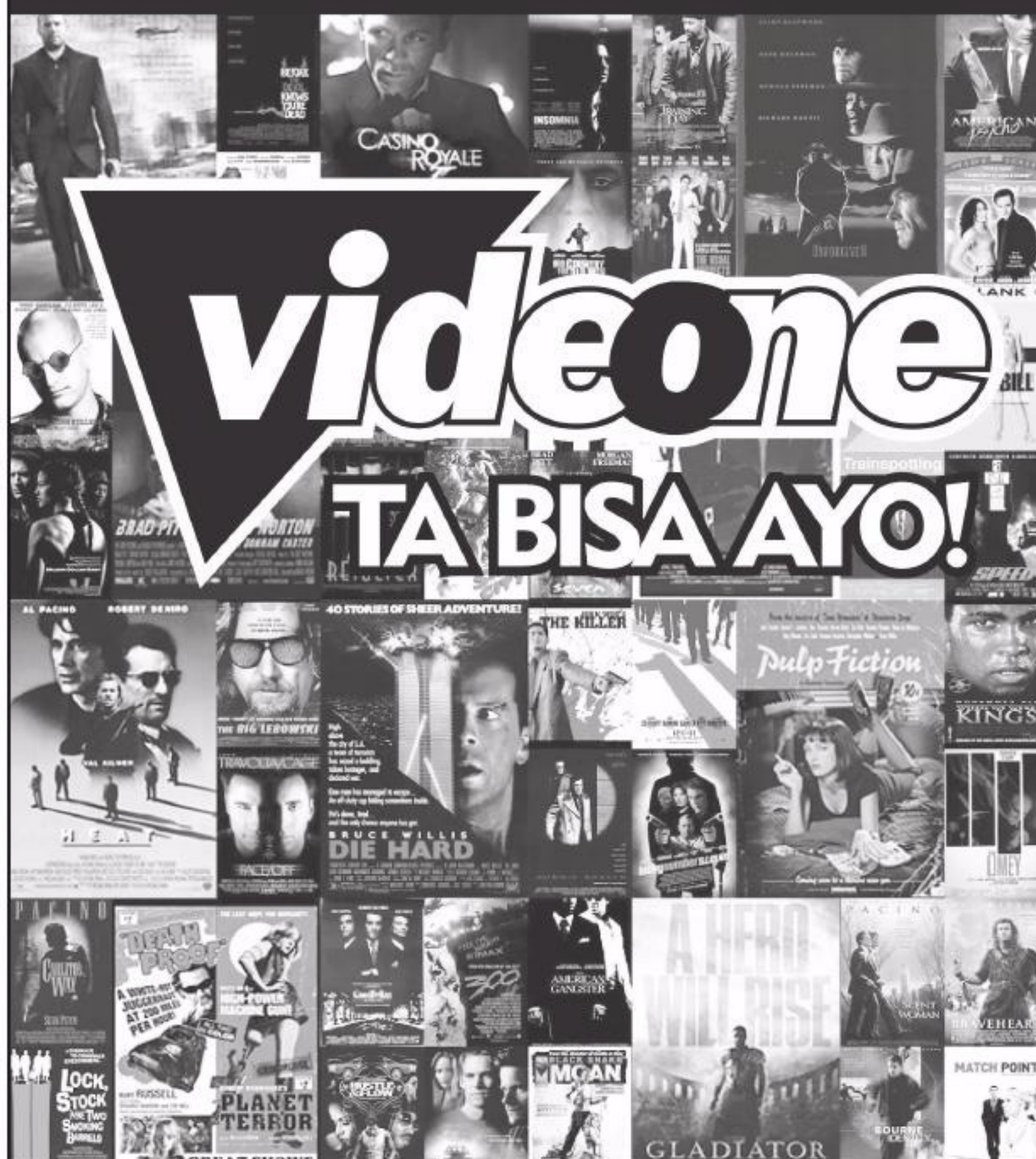
Esun cu a comete e acto  
cruel aki mes a logra huy,  
pero dos otro hoben cu  
aparentemente tambe  
tabata den e grupo a wordo  
deteni y hiba warda di polis.  
E cabesante tabata bisti  
cu t-shirt color cora carson  
preto y tambe lo tabata tin  
un tas preto cune.

E grupo cu a haci e acto aki mayoria ta conoci di polis.

Caminda e incidente e tuma luga a wordo sera pa asina investigacion por cuminsa. E victima a wordo transporta pa hospitaal cu urgencia.



# E ORA A YEGA...



**Entrante 31 Mei, Video One lo stop cu nos servicio di huur Pelicula y Video Games. Nos kier gradici tur nos fiel clientenan, pa e añanan cu nos a trece Hollywood den nan cas. Cu DVD y BluRay Original!**

Como gesto special pa tur cliente y nos Comunidad, nos tin **TUR NOS PELICULA Y VIDEO GAME NA BENTA**, na prijs cuminsando di 2,50 pa un. Como gesto bunita, parti di e suma total di benta lo wordo duna na un Fundacion Caricativo, escohi pa nos clientenan.

**➡ Pesey pasa Awe mes na Video One,  
sea na Santa Cruz of na Bubali.**





# Endy Croes bishitando pueblo



Fin di siman a pasa serca cuminda famia Angel y Gamarra kendenan tabata tin masha hopi preocupacion

cu e situacion actual den un Aruba deteriora. Despues di a scucha hopi sigur lo tene cuenta cu



dolonan di pueblo den un proximo gobernacion. Hopi content di por a comparti un rato na cas di

Lino, Glenda, Raffy y Minguel Angel. Tambe a bishita Coby Gamarra.

Mester bias cu pueblo tin hopi preocupacion y sigur nos no ta den un Aruba di 5 strea manera otronan ta gaba.

## ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION

**Ta extende e deadline pa aplicacion pa beca pa aña di estudio 2016 – 2017**



E aña aki na juni 2016 ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION (ASF) ta otorga un cantidad di beca limita na e studiantenan cu ke sigui un estudio den exterior na un instituto di enseñansa superior y cu ta cumpli cu e rekisitonan fiha pa Aruba Scholarship Foundation. Riba WEB-site [www.arubascholarships.com](http://www.arubascholarships.com) e interesado ta haya informacion tocante Aruba Scholarship Foundation en general y e rekisitonan necesario pa un candidato bini na remarca pa un beca. E formulario 2016/2017 ta obtenibel na Biblioteca Nacional Aruba na Madurostraat. Tambe e estudiante por download e formulario aki, yena esaki corectamente y entreg'e na

Print Media Aruba/4Sale Magazine, Seroe Blanco 20.

Segun regla di ASF, tur estudiante cu actualmente tin beca di ASF y cu ta continua cu nan estudio, mester aplica di nobo pa e aña di estudio 2016-2017. Tur interesado mester entrega e formulario menciona y e documentonan rekiri na Print Media Aruba/4Sale Magazine, Seroe Blanco 20, prome cu Diabierna 13 di Mei, 2016.

Aruba Scholarship Foundation tin varios criterio ora e ta evalua e documentonan ricibi di e candidatonan. Esaki ta conta tanto pa e candidatonan nobo como pa esunnan existente. Un di e criterionan cu ta pisa hopi cerca e fundacion ta e necesidad berdadero di ayuda financiero. P'esey e estudiante mester por demostra esaki tambe ora e yena e formulario. Aruba Scholarship Foundation ta tuma varios factor di e parti financiero na consideracion. Por ehempel, cuanto e

estudio lo costa, e entrada realmente disponibel di e famia, disponibilidad di fondo di otro fuente entre otro, fianza di estudio di gobierno. E organizacion tambe ta tuma den consideracion loke e candidato mes a y ta haci pa yuda su situacion financiero.

Ta importante y asta logico cu e instituto y e estudio desea en general mester ta reconoci (acredita) den e pais di studio. Si e estudiante tin algun duda tocante e estudio cu e ke sigui of e instituto cu el a scoge, semper ta consehabel p'e acerca Departamento di Enseñansa pa guia profesional. Tur estudiante cu haya beca mester compromete su mes cu e ta bin traha na Aruba pa mes tanto aña cu el a studia cu beca di ASF. Tambe ta importante cu e estudiante tin un bon prestacion na scol secundario, p.e. na HAVO, VWO, EPI, etc. Aruba Scholarship Foundation ta un institucion completamente independiente y no ta afilia na niun otro organizacion.

Su sosten financiero ta bin di contribucionnan di e miembronan di nos comunidad, manera di comercio, profesionalnan y otro persona cu ta comparti e vision di un Aruba miho prepara pa

futuro. Directiva di ASF ta traha completamente Pro Deo.

Na number di directiva di

Aruba Scholarship Foundation Frits Goedgedrag, presidente

**SOLO TA SALI**

**SOLO TA SALI™**  
Pa mi!

NUMBER: Theodora Tromp  
ADRES: Kamay 25 B

**TUR ESNAN CU A REGISTRA Y AINDA NO A HAYA NAN CARNET DI MEP**

**POR PASA BUSCA**  
**DIASABRA, 7 MEI 2016**  
**CEDE DI MEP | 11:00 AM - 5:00 PM**  
**Tambe tin oportunidad pa registra!**

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!



# Pa yegada di Samsung Galaxy S7 y S7 Edge LTE manda "SETAR" via SMS na 222 y gana un!



SETAR a yama bon bini y na mesun momento introduci e

Samsung Galaxy S7 LTE y S7 Edge LTE na e pueblo

di Aruba, acompaña cu e speed mas halto cual ta esun LTE cu nos compania di telecomunicacion ta brinda'bo. Pa celebra e yegada di Samsung Galaxy S7 y S7 Edge LTE SETAR ta invita un y tur pa manda un SMS cu e palabra "SETAR" na 222 y pa participa pa gana un Samsung Galaxy S7 LTE

Samsung Galaxy S7 y S7 Edge ta conta cu algun característica nobo y sigur di hopi beneficio pa tur su usarionan, cuminsando cu e Android Marshmallow OS cual lo laga bo bateria baha menos liher na momento cu bo tin diferente aplicacionan riba bo telefon habri cu no ta den uso. E tin un sistema nobo di fast wireless charging, dual-pixel technology cual lo captura mihor potret den un ambiente menos lumina y

cu lo focus hopi mas miho riba obheto y pa tur esaki ta posibel pa haci uso di un microSD card di te cu 200GB. Sin laga afo cu Samsung Galaxy S7 y S7 Edge ta resistente na awa.

SETAR a introduci e Samsung Galaxy S7 y S7 Edge LTE pa un prijs special en combinacion cu pakete di Postpaid U pa cu e celebracion di dia di mama. Esaki ta core te cu dia 7 di mei venidero. E prome 10 cliente cu cumpra un di e celularnan aki lo ricibi un Gear VR completamente

GRATIS.

Pa celebra e yegada di Samsung Galaxy S7 y S7 Edge LTE nos ta invita'bo pa manda un SMS cu e palabra SETAR na 222 y asina bo ta participa pa bira doño di un Samsung Galaxy S7 LTE. Cada SMS ta costa Afl 1,- y por participa mas cu un biaha te cu dia 16 di mei 2016. Ganador(a) lo keda anuncia diamars, 17 di mei 2016. E Samsung Galaxy S7 LTE y Samsung Galaxy S7 Edge LTE ta obtenibel na cualkier Teleshop di SETAR y SETAR Store.



## TOASTER OVEN

- 110 V
- Funcion pa toast, bake y broil cu capacidad pa 4-slice di pan
- Temperatura te 250° Celsius
- Tray pa captura tur garna



\*Oferta ta valido di Diabierna 6 di Mei t/c Diahuebs 12 di Mei 2016, tanten cu tin den stock.

KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm  
Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20  
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

**Luna di colecta di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba**

Tur aña nos ta recauda fondo pa por sigui eherce nos trabou den comunidad pa nos Informa y Educa riba Prevencion di cancer.

Den tur fin di simannan di april te cu 15 di mei nos boluntarionan lo ta para na diferente localidad rond di Aruba cu e schort cora y e collectebus shinishi.

**Yuda nos sigui yuda comunidad di Aruba.**

**Danki pa bo sosten!**

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Fundacion pa preveni y combati cancer



Mireille Sint Jago (MEP):

# Mike Eman su maneho ta pa crea mas Catibo di Debe!

E lo no ta un noticia nobo pa nos tur aki na Aruba, cu nos economia a cambia bira uno digital of manera nan sa bisa na Ingles, un 'smart economy'. Pa haya un trabou den un smart economy ta requiri cierto habilidadnan y conocimiento digital, cu no cualkier hende por ehecuta. Esey lo encera cu trabounan cu no ta existi conocimiento digital of habilidadnan profesional, lo wordo menos paga y lo bira menos tambe. Si un pais kier pa su pueblo sigui desaroya su mes pa por contribui y participa na un economia di conocimiento, lo mester pone enfoca riba e contenido di educacion, awor mas cu nunca. Pa ogra esey, bo mester di un educacion post secundario por nada. Bo no por haya na Aruba ni Hulanda, pero si na varios otro paisnan den EU. Na Europa tin varios Universidad na Scandinavia y Alameña cu ta ofrece educacion academico por nada. Na Hulanda y Aruba, nan ta bin cu maneho cu a hisa e debe cu cada estudiante lo keda cu ne despues di caba su estudio. Asina nan ta sigura pa crea mas catibo di debe, pa nan por domina nos como pueblo.

Tin por ehempel tres Universidad na Alemaña, cu ta ofrece 126 estudionan na Ingles riba e nivel di bachelor y no menos cu 752 master degrees y 313 doctorate degrees. Tur ta por nada. Pues, pa un estudiante di Aruba esaki lo sali hopi mas barata cu un estudio na Hulanda mes. Toch nos ta wak un Minister di Enseñansa cu ta elogia su mes pa logra lasonan cu e Universidadnan mas caro cu tin na Canada y Merca. Mientrestanto, na Aruba. Un pais chikito cu un Minister Presidente cu ta pretende di ta MP di un pais grandi y ta orguyoso di a crea un mega MEGA debe, no por bisa cu el a crea e debe aki, pa por garantiza cu su pueblo por haya educacion por nada. A contrario! Den e presupuesto di 2015 nos por a wak cu Mike Eman mes a scohe pa baha e subsidio di Gobierno pa Universidad di Aruba. Na 2014 un estudiante mester a paga AWG 1200 pa por cuminsa su estudio na Universidad. Na Augustus 2016 esaki lo bira AWG 2500 pa aña! Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, e supueste defensor di e cartera educativo, a bisa den prensa varios biaha, cu el a pidi Universidad pa no laga e tuition fee subi mas pa por lo menos e siguiente

añanan. Pero ta Michelle Hooyboer-Winklaar mes a dicidi di acepta cu Mike Eman a baha e subsidio pa un educacion post secundario y academico pa asina hinca e studiantenan den mas debe ainda. Riba dje, no ta Hooyboer mes a subi schoolgeld?

Ta pesey, abo y ami, nos tur lo tende e Gobierno aki menciona e palabranan 'Smart' y 'Sostenibel', pero esey no ta locual nan maneho ta ensera. Hulanda a cambia e basisbeurs cu studiantenan no mester a paga bek, pa un 'sociale lening'. Na e mesun momento nan ta crea obstaculo pa preveni pa studiantenan por stroom door di Mavo pa Havo, nan a baha e cantdad di estudiante riba e nivel di Havo/VWO y pa esnan cu kier keda studia na Aruba, nan a hisa e tuition fee di Universidad di Aruba cu mas cu 108%. E ta laga bo pensa, si tin tanto oportunidad pa nos hobennan por studia sin crea un debe, pakico Gobierno di AVP no ta promove esey? Pakico nan ta endeuda henter nos pais? Pakico Hulanda ta laga nan sigui fiesta cu



placa di pueblo enbes cu e CFT (Comision Fiesta Tin?) tuma pasonan fuerte pa stop e mal maneho aki? Mi opinion ta, cu e lo ta mas facil pa domina un catibo di debe cu e ta pa domina un paisano liber. Ta Mike Eman mes a bisa manera un loco, cu e ta prguyoso di a crea un debe cu ta impagabel pa nos pais. Den porta de eleccion e lo bin gaña nos y bisa cu nan a haya gas y nos tur

lo bira rico. Pero wak con e Venezuelano ta sufri bou di un Gobierno malo, aunque cu e pais mes ta rico. Gabinete Mike Eman lo toca un ritmo, pero si bo ta wak bon, nan ta baila ful un otro baile. Ta pueblo so por cambia e ritmo of e baile pa tur dos cuadra cu otro. Ta pueblo so por logra un mihor rumbo pa nos tur y preveni pa nos bira catibo di debe bou maneho di Gabinete Mike Eman II.

 **Santa Cruz BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## TA BUSCA BARBERO

- \* Cu minimo 2 anja di experiencia cu permiso valido.
- \* Profesional, responsable y amabel.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com







# SALE

## 20%

pa miembro

15% + 5% na punto

## 15%

no-miembro

# *Celebracion* **Dia di Mama**

## 7 MEI 2016

### Shaba • Camacuri • Savaneta

Promocion ta valido riba 'Departamento di Housewares & Small Appliances', solamente valido riba e fecha menciona y tanten cu tin den stock.

# Do it Center®

facebook

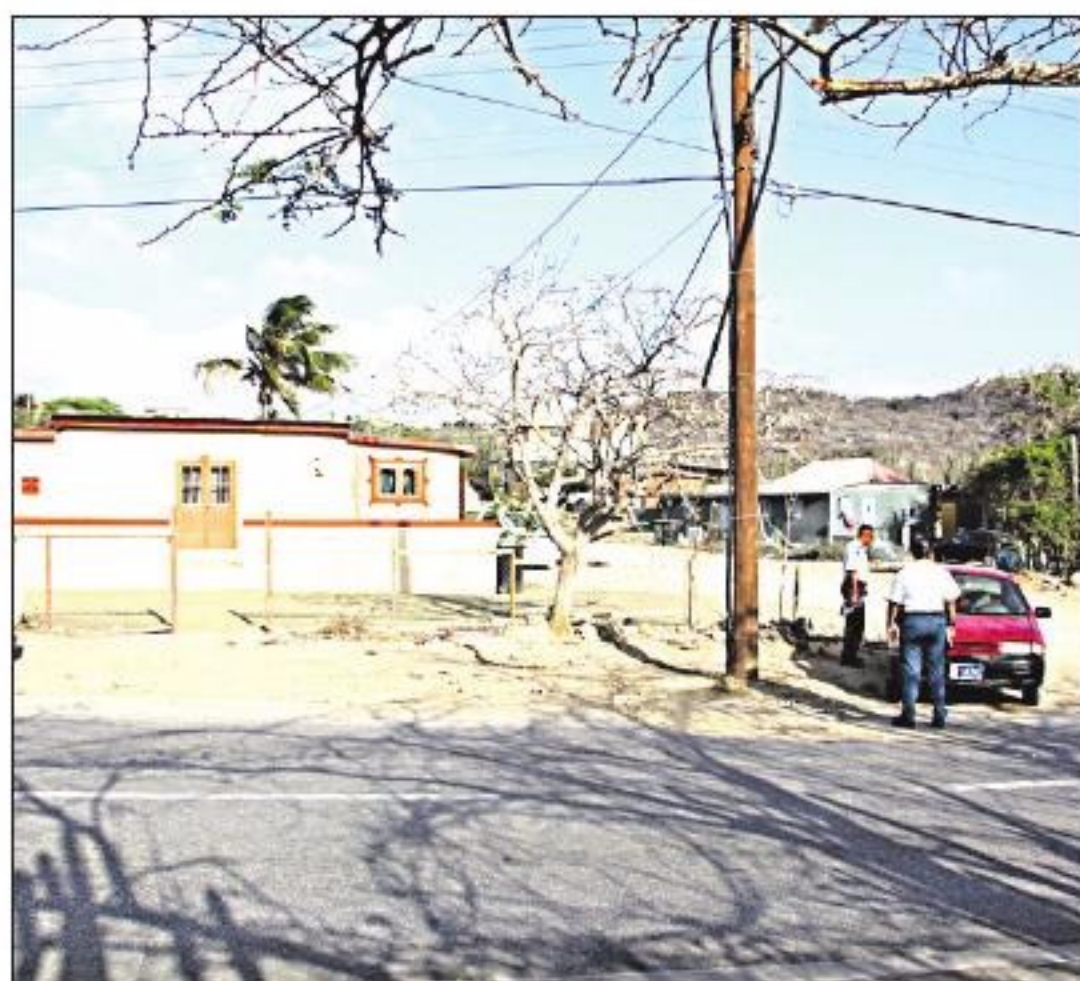
YouTube

Instagram



# Auto a dal palo di luz na Cas Ariba y chauffeur a bandona e sitio

## E weekend aki preventief fouilleren pa posesion di arma den dos hot-zone



Diahuebs atardi na Cas Ariba chauffeur di un tercel a perde control tras di stuur y bay dal contra di un palo di luz.

E chauffeur a bandona e sitio na pia y laga e yabi di auto paden. Polis di departamento di trafico a presenta y tuma datos.

Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo ristra preventivamente (preventief fouilleren) riba posesion di arma den e areanan I y II banda di hotelnan high-rise y King Plaza.

E accion lo tuma lugar riba diabierna 6 di mei, diasabra 7 di mei y diadomingo 8 di mei 2016. E orarionan ta como lo siguiente:

Diabierna 6 di mei di 6'or di anochi pa diasabra 7 di mei pa 6'or di mainta

Diasabra 7 di mei di 6'or di anochi pa diadomingo 8 di mei pa 6'or di mainta.

Bao di e asina yama "hot" zone ta cay e siguiente areanan:

Zone I – e area di Ritz Carlton te House of Cheng, bao cual ta cay De Olde Molen te na e toren di observación di parha. Caya Frans Figaroa, e caminda pa Palmbeach y Sasakiweg tambe ta cay bao di e área aki



Zone II - \King Plaza.

Den cuadro di e accion di listramento preventivo riba posesion di arma, KPA ta autoriza pa para personanan na manera arbitrario y listra nan pa arma na nan paña. KPA ta tambe autoriza pa listra autonan y otro vehiculonan pa arma. Ademas KPA ta autoriza pa pidi pa habri caha, tas, rugzak y otro pakinan pa listra pa arma. Ministerio Publico a autoriza KPA pa por haci esaki y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez Comisario.

# KENRO

## Jewelers

### Feliz Dia di Mama

E anja aki tur jui por compra un regalo pa su mama Keri,

Nos a traha prijs special pa tur regalo.

Desde fls. 15,00 bai ariba boi mester por logra di hanja algo pa un di bo sernan keri.

Esaki ta un special ariba un surtido di Silver, bijoux (enchapa) y algun stainless steel.

Oro y diamante ta bai na 10% di descuento.

Situa na Sta. Cruz 115-B e-mail: kenrojwl@setarnet.aw Tel: 585-8909



# Huez a dicta sentencia den caso di manipulacion cu auto Porsche Huez a ordena Agencia di auto GTI pa paga Rene Kan 172 mil florin

## GTI no ta agencia di Porsche y a manipula Rene Kan

Algun siman pasa a tuma lugar un caso den corte, unda e comerciante local Rene Kan a demanda e compania di auto, GTI/GARAGE CENTRAL.

Tur cos a cuminsa na 2012 ora cu GTI a aserca Kan pa e cambia e BMW di su esposa, pa un Porsche SUV.

E comerciante local a dicidi di acepta e oferta y a paga 170 mil florin pa e "super" auto aki.

Desde cu e auto ta den poder di Kan, e auto a cuminsa duna masha hopi problema. Cada ves mester a hibe Garage di GTI pa wordo drecha.

E cos a culima ora cu e auto tabata keda cu e mes problema, esta e tabata

algun sonido duro.

Rene Kan a dicidi di contacta e fabrica di Porsche pa averigua mas profundo riba e fayo aki.

Aki Kan a bin constata cu e agencia na Alemania no tin y no conoce ningun dealer na Aruba. Ni Alemania y ni Porsche Latin America no conoce GTI y no tin ningun relacion cu GTI.

Aki Rene Kan a sinti cu ela wordo usa, y engaña. E tin factura cu ta proba cu GTI mes ta declara cu nan ta agencia oficial di Porsche.

Kan a cuminsa un demanda contra GTI. E defensa di GTI tabata cu nan tin un acuerdo cu Porsche na Curacao y tabata traha bao di Curacao.

Den su husgacion, huez a bari for di mesa e ponencia aki y a bisa cu GTI via di "kunstgreep", esta via di un falsedad, of na un manera fraudulento, a verdwaal Rene Kan, enganje y manipule.

Mirando esaki, Huez a dicta sentencia na favor di Kan. Aki huez a kibra e contract di compra/benta di e auto y a dicta cu e auto nunca a wordo cumpra.

Esaki ta trece cune cu Gar Central GTI mester paga bek na Rene Kan e suma di 172 mil florin y Kan mester duna nan e auto bek.

Huez a baha hopi pisa riba GTI, mustrand cu loke nan a haci aki, no ta aceptabel.

GTI a busca tur forma di no



paga bek, dor di hustifica cu Kan mester paga pa e tempo cu ela usa e auto.

Aki tambe huez a bari GTI for di mesa, bisando cu debi cu e contract "manipulativo", nunca a existi, Kan no mester paga nada.

Otro siman nos lo bay splica mas riba e sentencia aki.



## Evelyn Wever-Croes: Fitch ta mantene e down grade di BBB-

# Gobierno di Mike Eman a compromete cu e ABB y financial transfer tax



Recientemente e agencia di credito financiero a duna su evaluacion di e situacion financiero di pais Aruba. Apesar di tur e medidanan, apesar cu nos ta bou di curatela di Hulanda, apesar cu gabinete Mike Eman a

compromete pa bin cu mas medida, toch asina mes Fitch no a haya motibo pa upgrade e rating financiero di Aruba.

E importancia di esaki ta pasobra a base di e rating di e agencianan aki,

banconan por prestabo na interes mas abou. Si bo rating ta malo, banconan ta cobra bo mas interes.

Tempo cu MEP a sali di gobierno na 2009 e rating tabata A- pero debi na mal maneho di gabinete Mike Eman Fitch a DOWNGRADE Aruba na BBB-, y awor a dicidi di mantene e downgrade di BBB-. Apesar cu minister di turismo ta broma cu turismo ta bai bon, apesar cu nos a perde nos autonomia y nos ta bou di curatela di Hulanda, apesar di tur e medidanan cu gabinete Mike Eman a suta pueblo

cun'e y esunnan cu ta na caminda, AINDA Fitch no ta confia e situacion pa mehora e rating y pone bek riba A manera tempo di MEP.

### MAS MEDIDA

Locual ta mas alarmante ta cu gabinete Mike Eman a compromete cu Fitch cu lo bin cu mas medida, pa asina evita cu Fitch ta duna un pronostico negativo. Especificamente Fitch ta menciona den su rapport e ABB y e Financial Transfer Tax! Kiermeen dos medida cruel na camind ainda. "Mi tin un mensahe pa Mike Eman, unda cu

bo ta biahando rond di mundo. Lubida di suta pueblo cu mas medida. MEP kier ALTERNATIVA, no MEDIDA. Lagami splica e alternativanan cu MEP ta propone:

1) baha cantidad di minister bek na 7, 2) baha cantidad di coordinador,

3) baha poco gasto di biahamento y fiestamento y bo ta scapa 50 milyon florin sin cu mester bin cu ABB. Mike Eman mester baha su gastonan di luho y saca for di su cabes pa suta e pueblo aki cu mas medida" segun Evelyn Wever-Croes, lider di MEP.



# UPP: SEGURIDAD NA ARUBA TA SUFRI KETO BAY PA FALTA DI MANEHO RIBA TERENO HUDICIAL Y PA MOTIBO DI UN MANEHO DI FRONTERA HABRI SIN CONTROL

Cu hopi preocupacion partido UPP a bin ta tuma nota di e crecemento increible di criminalidad riba nos isla. Mientras cu na 2009 ainda nos por corda con tanto Mike Eman tabata sali for di patras di un cura of mata y bisa cu nan si tin e solucion pa criminalidad, awe, 7 aña despues, nos por mira cu ni un maneho drechi por wordo presenta na comunidad pa loke ta combatimento di criminalidad.

Na 2013 Arthur Dowers como minister ainda tabata bisa boca grandi cu ta algun hende ta haci di mas, mientras cu e criminalidad existente ta simpelmente un "percepcion". Tambe nos ta corda con e parlamentario Velasquez a hasta sugeri nos pueblo pa busca alarma na un compania priva y asina yuda evita p.e. ladroncia na cas.

Na momento cu e situacion di criminalidad a sigui crece, Ministro di Justicia ta sali afor y ta critica e.o. nos mayornan cu no sa con pa cria nos yiunan. Asina tur hende ta wordo culpa, mientras cu e minister mes no ta tuma e pasonan necesario. Na momento di un of otro accion policial, cu bon resultado, e ora ey sí ta core bay show y saca potret, pa asina purba haci damage control.

Awor nos por scucha Dowers bisa cu e culpa di e criminalidad ta e turismo di pais bisiña cu ta bin na gran escala, y cu mester mas inversion den ekipo y polis pa proteha nos comunidad.

Den mesun sentido nos por a scucha lider di fraccion di AVP, Herde, declara cu tin dos causa pa e aumento di criminalidad y inseguridad alarmante na Aruba.

Na prome lugar esun di e educacion cu nos muchanan no ta haya na cas ni na scol, y na di dos lugar e ingreso di hende for di pais bisiña cu a bin nos isla a causa di e situacion socio economico pesimo na nan pais.

UPP por constata tambe un critica pisa riba ministro di Justicia dor di tanto oposicion, corantnan simpatisante di e partido na mando, pero tambe di integrantenan di e partido berde mes cu parce di ta exigiendo cabez di Dowers. UPP seguramente ta hopi preocupa pa e cantidad di arma cu tin riba nos isla. Parce no tin e control na nos fronteranan, y cada biaha nos por tende tambe di mas ilegalnan cu ta drentando Aruba. Nunca nos no ta tende cu nan a wordo saca.

Asina nos por menciona cu desde hopi tempo caba no ta tuma e lugar e screening riba antecedente di esnan cu ta drenta Aruba. Ni antecedente hudicial ni esun medico. Nos frontera ta hopi habri mes, loke ta haci cu esaki ta trece cu ne tambe influencia di afor cu ta contribui solamente na aumento di inseguridad riba e isla.

UPP ta lamenta si cu ta tarda 7 aña pa Dowers reconoce cu nada no a wordo haci. Cu no tin maneho y no tin inversion den nos seguridad.



Tambe cu nos fronteranan no ta na ordo.

Mientras cu Dowers ta den e loop politico, nos tin un minister presidente cu defacto ta ausente. E lider di e gabinete no t'ey, y no ta ehersce su rol di lider, loke cu su minister Otmar Oduber a bise dia 6 di januari dilanti oficina di Gobernador.

Mientras cu Mike Eman ta keiro na Merca (New York, Washington DC y City of Doral na Florida pa firma un acuerdo atrobe dia 6 di mei), na Aruba nos pueblo ta keda sufri.

Como prome ministro Mike Eman ta fayando barbaremente, y parce di no ta importa mes cu e situacion, pero ta trata di busca fama rond mundo. E ta e persona principal cu mester wordo mira como culpabel, pasobra tanten cu e no ta interveni den su ministernan y pone nan na ordo pa nan traha pa nos pueblo, situacion ta sigui bay for di man. Un minister di justicia cu realmente no ta muestra interes den ataca nos problemanan y otro ministernan (di Labor y Stranheria) cu ta haci y deshaci cu situacion di permiso aki na Aruba, mientras cu nos fronteranan no ta wordo cuida manera mester ta.

Un minister di Finanzas cu no ta mira e necesidad pa hinca placa den proteccion di pueblo, pero si ta bay di acuerdo pa hinca un par di miyon den camara na KIA, kitando esaki for di nos muchanan especial.

Un minister di economia cu parce ta su propio economia e ta ocupa cu ne, mientras cu e situacion socio-economica, desempleo y hamber, ta pone cu tin un aumento di criminalidad pa por sobrevivi.

UPP na varios ocasion a alerta pa e situacionnan aki, y den diferente ocasion a denuncia e maneho deliberado di gabinete Mike Eman pa percura cu nos frontera a wordo hancho habri. A elimina e sistema di swiss model y

screening di esnan cu ta drenta. E kitamento di visa. Asina nos por sigui menciona.

Awe nos por scucha Herde di AVP ta papia di mester sera e frontera mas. Mientras cu nos por corda con algun tempo pasa Mike Eman, su lider, ta bisa cu Aruba mester keda humanitario y ricibi tur esnan den necesidad cu man habri. Pero que hubo di e Arubianonan den necesidad? Ken ta ricibi nan cu man habri?

UPP ta kere cu ya ta laat caba pa e gabinete actual bini cu maneho y medidanan pa frena e situacion alarmante di criminalidad aki na Aruba, y no ta keda nada otro pa e gobierno aki bay cas mas liher cu ta posibel. Si mester warda pa e gobierno aki bay cas otro aña despues di eleccion, nos pueblo lo sangra muri na man di e gobierno di mas malo cu Aruba a conoce.

Aruba QUO VADIS?

Den number di Union Patriotico Progresista – U.P.P.

Candelario A. S. D. – Booshi – Wever  
Brazil, mei 5, 2016

## RESULTADO DIARAZON 4 MAY DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1492
<b>8256</b>
<b>3514</b>
<b>3934</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1492
<b>2838</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1492
<b>6571</b>
<b>Virgo</b>

## RESULTADO DIARAZON 4 MAY DI ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 5862
<b>7415</b>
<b>3853</b>
<b>2747</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 4906
<b>0043</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3665
<b>5783</b>
<b>Scorpio</b>

**LOTTO DI DIA 08-18-19-28-30**  
**LOTTO 5 09-18-20-24-25 J 28 D**

**DIARIO**  
**5737**  
**0905**  
**3945**

**CORSOU**  
**6779**  
**8608**  
**7738**

**SUPER 4 7090**



# E otro HOLOCAUST !

Dia 5 di mei ta recorda fecha cu Hulanda a ser libera di e tropanan Nazi di e Il Guera Mundial, pero 5 mei mundialmente tambe ta e fecha cu ta recorda HOLOCAUST (e crimen terribel unda e Alemannan Nazi di Adolf Hitler a mata alrededor di 11 miyon hende, entre nan 6 miyon hudiuw). Awendia ora hende mira e palabra HOLOCAUST, e pensamiento ta bay riba e miyones di hende cu e Nazinan a mata e.o. den e diferente camponan di concentracion na Alemania y Polonia, pero tin un otro Holocaust terribel cu a tuma lugar durante e Il Guera Mundial, cu hopi hende no ta na altura di dje, kizas pa motibo cu den esaki nan a mata algo mas cu 1 miyon hende !! Esaki tabata e guerra etnico (purifica raza, mescos cu Hitler kier a haci) cu a tuma lugar na Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia y Yugoslavia.

Croatia kier a "purifica" su raza y su religion door di deshaci di e.o. e Serbionan, Hudieuwnan y e gitanonan Roma (mayoria di Albania). E Movimiento Revolucionario Croata tabata yama "Ustasha" cu kiermeen "lanta para" y esaki tabata un organizacion terrorista/facista durante e Il Guera Mundial. E movimiento Ustasha tabatin bon relacion cu Hitler y cu Mussolini na Italia. Pa logra nan meta, e movimiento di Croatia a planea pa mata 1/3 di hendenan di Serbia, saca 1/3 parti di e pais y converti e otro 1/3 den nan religion cu tabata catolico of muslim, pa asina forma un estado independiente Croata cu lo ensera varios pais. E Serbionan tabata Cristian Orthodox. E historiador Americano



Carl Savich, kende a traha e.o. na The Detroit News y The Oakland Post, na juni 2007 a publica e asina yama "The Ustasha Connection" cu ta duna un relato con e guerra etnico a desaroya na unda ta ser calcula cu mas di 1 miyon hende a ser mata den cual alrededor di 700 mil Serbios. Como 400 mil victima tabata e.o. gitanonan Roma, Hudieuwnan y hendenan di Yugoslavia.

Na Croatia tabatin como 39 mil hudieuw ta biba y 30 mil a ser mata! Tabatin 7 campo di destruccion unda tabata mata hende. Probablemente, debi na e hecho cu den e Il Guera Mundial, e crimennan cometi door di e Alemannan Gestapo/Nazi, tabata asina enorme cu esaki a haya tur atencion mundial despues di guerra, e gonocida/holocaust causa door di Croatia na unda mas di 1 miyon hende a ser mata, no a haya atencion di mundo y hopi di e culpabelnan a huy pa evita castigo despues

di guerra y bay biba na Sur America, Australia, Canada y Estados Unidos. Ta ser calcula cu Croatia a kita algun mil miyon dollar di e.o. e Serbio & Hudieuwnan durante e Il Guera Mundial y parti di e suma aki a ser deposita na e banco di Vaticano. Cu cooperacion di algun clero catolico di Croatia bow liderazco di e "beruchte" pastor Draganovic di e Monasterio San Girolano na Roma, hunto cu algun agente Americano (e.o. suegro di Mike Eman, George Daniel Neagoy), nan tabata percura pa e criminalnan Aleman Nazi y esnan di "Ustasha-Croatia", haya nomber falso, certificadonan di identificacion falso, visa pa varios pais y tabata percura pa pone nan riba bapor na Genoa of Trieste na Italia, rumbo pa nan destino nobo! Di e forma aki, centenares di criminal grandi Aleman/Nazi y Ustasha/Croatia, cu husticia na Europa tabata busca pa duna nan castigo di morto pa e miyones di hendenan cu nan a laga mata, a logra huy pa husticia y

establece nan mes den varios pais latino of otro, bow nomber falso.

Diferente investigacion oficial cu a ser haci ta duna prueba con oficialnan Americano a yuda e pastor Croata Draganovic prepara e huida di tantisimo criminalnan asqueroso. Por menciona e.o. : "Report to the Assistant Attorney General of the US" di fecha 16 juni 1988 na unda mencion ta ser haci cu sr. George Neagoy (suegro di Mike Eman y tata di Doina Neagoy), a yuda e criminal Nazi Klaus Barbie haya nomber falso di Klaus Altman y bay sconde na Bolivia. Esaki ta ser menciona tambe den un articulo di The Washington Post na 1954 y pa NBC News dia 5 di juli 1983. Den e documentario "Hotel Terminus" totalmente dedica na e atosidadnan di Klaus Barbie, tambe e nomber y foto di George Daniel Neagoy ta aparece.

Den un publicacion di 1988 haci pa Weidenfeld & Nicholson, titula "The Pavelic Papers" (Ante Pavelic tabata e lider di e movimiento

terrorista Ustasha) y den e publicacion di e historiador Carl Savich di 2007 titula "The Ustasha Connection" ta ser menciona cu George Daniel Neagoy ta ser menciona cu Rumania, tabatin un bar na Cleveland, Ohio y durante guerra a traha como agente pa Counter Intelligence Corps/CIC Americano na Alemania. Door di su descendencia Rumano, e tabata e persona indica pa "deal" cu esnan di Croatia/Ustasha y sr. Savich ta declara textualmente: "Neagoy (suegro di Mike Eman y tata di Doina Eman-Neagoy) a usa e placa cu ela gana yudando criminalnan di guerra Croata Ustasha, facistanan di Albania y Aleman Nazi huy pa nan no haya castigo, pa e (Neagoy) bira un comerciante di restaurant na e ciudadnan Rosslyn y Washington. Un detaye hopi tristo ta e hecho cu Neagoy su religion ta griego/orthodox y ela yuda esnan di Ustasha, cu a mata como 700 mil Serbio Cristian Orthodox, pa motibo di nan religion similar na esun di Neagoy!



## Servicio di limpieza

Ta ofrece servicio di Limpieza

Nice and shine

Puntra pa nos special di 35 fl pa un limpieza di cas completo

Call :5646254 or 7418669



# “Espectacular show GLAM MOMS caminda nos Mamanan a sa di lusi Fabuloso”



Diadomingo dia 1 di Mei den Club Caiquetio, The Chaz Modeling & Talent School a presenta un otro tremendo Show

varia caminda e spotlight tabata riba e Mamanan cu hasi presentacion di Baile, Modelahe, Playback y Canto.

Tambe tabata tin presentacion di The Diamond Dancers, Jayleen Croes, Mia y Jeshue McCollomy Anaisa Orman. Espectacular tabata presentacion di Rachel Kraaivanger cu a dedica un cancion na Mama di Baby Lunah Sra. Liandha Garcia. Por cierto Liandha Garcia a ser nombra tambe pa e school di Moda y Talento como MOM of the year pa su amor y dedicacion na su baby Lunah. Durante di e anochi aki tambe 4 representante a wordo instala oficialmente pa bai representa Aruba proximamente na Republica Dominicana den luna di juli 2016 na e Festival del Talento y de

La Belleza Internacional 2016. Nan ta como lo siguiente; Baby Model Aruba 2016: Caithlyne Kock di 6 anja, Mini Modelo Aruba 2016 Jennyraine Maduro di 8 anja, Pre-Teen Model Aruba 2016 Stacey van Gaalen di 12 anja y Teen Model Aruba 2016 Shanty Kanhai di 16 anja. Tambe a wordo reconoci pa su tremendo trabownan di Coach sr. Elbert Vriend y tambe maestra di Baile Sra. Jahe Courtar-Bikker.

Tambe asaka e modelonan Popular di anochi cu a keda den personadi: tercer lugar Jaydelynn Vriend, Segundo lugar Deanne Paesch, primer Lugar Jayven Maduro y

Ganadora Emy-Margarita Kock. Masha danki na Rina's Flower Shop, Jumping Splash, Jairo Boekhoudt y Jean Carlos Maduro, Metropolis Randy, Elbert Vriend y Egidia Geerman. Un danki special na nos tremendo MC Sandra Suarez cu a sa di anima e show tremendo. Un danki tambe na Addonsito Croes, Leticia Tromp y Luis Luna cu hasi acto di coronacion pa nos representantenan. Masha danki na tur e mamanan cu hasi un tremendo show y a sa di demostra cu Talento tin pa parti. Danki na tur e mamanan, Welanan y tantanan cu a participa. “Glam Moms” tabata di berdad hopi

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO **AFL25.00**

**MEI  
SPECIAL**

**PA LUNA DI MEI**

CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
PACKAGE PA COMUNION  
BRUID Y TUR OCACION





## Sportszone Aruba ta manda palabra di felicitacion na Gregory Milliard cu su victoria contra di Michael Kuiper



## Buccaneer Restaurant

Happy Mother's Day celebration  
with a 3-course meal

**Special**  
Afls. 55.00



Tel: 586 6172

Email: jamesrogan@buccaneeraruba.com

Website: www.buccaneeraruba.com



Diabierna siman Aruba Entertainment Center tawata e escenario principal pa e deporte di MMA. Redemption Fighting Championship den su di dos edicion por mira atras ariba un anochi completamente yen y Aruba a bin pa mira bon pelea y e peleanan no a desapunta.

E actual campeon di TXC Fighting Championship na Detroit e orguyo Arubano Gregory Milliard tawata sa cu Michael Kuiper ta un

contricante fuerte pero for di prome dia e tawata convenci cu e mester gana. Michael Kuiper a sali agresivo y a domina Milliard pa 3 rond completo pero ta den e ultimo dos minuut ta unda Milliard ta hanja su chens y ta caba e pelea. Y asina ta bai cu un victoria super importante pa su carera.

Nos di Sports Zone Aruba ta super orguyoso di Gregory Milliard!



# AUTONOMIA Koninkrijksstatuut DRAMA pa Memoria di Boy Ecury:

Sin Falta Respet na Niun Hende, "Nos NO Mag Tornu na Nos Historia Politico" pa "PERHUDICA Nos Mes", y muy particularmente "PERHUDICA DESTINO di Nos Propio Criaturanan/Hoben an lantando den Caribe HULANDES", "NACI" cu e "Nacionalidad Hulandes" for di aña 1634, e.o. na Aruba. Gravisimo Erornan Nos Representantenan Respet a Comete, consciente o inconscientemente, cu introduccion di e Statuto 15 di december 1954, AUTONOMIANAN Central y Dominante como Fundeshi di e Statuto, "62 Aña Lagro Hamas Evalua". Boy Ecury, "Heros y Visionario Mas Grandi di Nos Historia", 10 aña Prome cu Introduccion di e Statuto, november 1944, Durante Segunda Guerra Mundial, den Cuerpo di Lucha di Recidencia na Rotterdam, a wordu deteni door di Enemigonan Nazista. Masha Presion nan a pone riba dje pa Divulga number di su Compañeronan den Lucha. E ultimo palabranan di "Su Tan Valioso Bida" tabata: "Den Mi" – "NACION" (NACION-alidad HULANDES), "NO Tin Lugar pa Traidor Biba". El a "ENTREGA Su Tan Valioso Bida" (Nan a Fucil'e) pa "Yuda" – "SALBA" e "Nacionalidad Hulandes di e Nacion Hulandes", anto e tempo ey ainda den e "Epoca Colonial di Hulanda"!!

"SALBA e Nacionalidad Hulandes" cu e mes a "NACE" cu ne na Aruba, "Su ISLA Natal Tan Stima". 4 aña despues cu el a ENTREGA Su Tan Valioso Bida, 10 di december 1948 Politiek Den Haag (PDH) a pone un "FIN" na e Epoca Colonial di Hulanda. Dia cu PDH a Haci Tur Nos 6 Pueblonan Respet den Caribe HULANDES, via e Tratadonan Internacional Acorda cu Nacionan Uni, di cu y pa cu "Nos DERECHONAN Humano", dia pues cu Nos 6

ISLANAN Stima a bira cada un, un "Nederlands RECHTSGEDEBIED", Teritoriodi "DERECHONAN HULANDES". 6 aña despues cu Nos a Ricibi Nos Tan Fundamentalismo D E R E C H O N A N HULANDES, manera ya bon splica, Nos Representantenan Respet a Acorda cu Politiek Den Haag pa pone un "FIN" na e "Relacionan DURADERO" cu Hulanda Tabata Tin cu e.o. Nos 6 ISLANAN, den e Epoca di Decolonizacion despues di Segunda Guerra Mundial (1945). Nos Representantenan Respet a Percura pa pone "AUTONOMIANAN" – "Central y Dominante" den e Statuto. "AUTONOMIANAN" Central y Dominante den e Materia di Nos Relacionan Humano den e Koninkrijk aki". Ta Keda Constatu cu aki Nos Representantenan Respet a Comete "Dos GRAVISIMO EROR"!!

E "AUTONOMIANAN" a bin Pone un "FIN" na e Relacionan DURADERO cu Hulanda Tabata Tin cu entre otro Nos 6 Pueblonan Respet for di aña 1634. Esaki ta nifica cu: Consciente o Inconscientemente NO, "NO" a/TA "RECONOCE" e "HECHO" cu "Boy Ecury" a "ENTREGA" – "Su Tan Valioso Bida" pa Yuda "SALBA e Nacionalidad

Hulandes" di e "Nacion HULANDES", entre otro, Nos 6 ISLANAN Hulandes den Caribe. E "AUTONOMIANAN" a bin haci posibel pues cu tan profundamente lamentable, "Boy Ecury" a "ENTREGA" Su Tan Valioso Bida" – "PORNADA"!!

Kiermen: via e "AUTONOMIANAN", "Boy Ecury" a "ENTREGA Su Tan Valioso Bida" pa Nos 6 Pueblonan Respet den Futuro despees di introduccion

di e Statuto, Nos 6 Pueblonan "ENTREGA E NACIONALIDAD HULANDES". Pa e "Simpel HECHO" cu a Pone un "FIN" na e Relacionan DURADERO cu Hulanda via e "AUTONOMIANAN" Fundeshi di e Statuto. Cu e Tratadonan Internacional di cu y pa cu "Nos DERECHONAN Humano", "Otorgacion di NOS DERECHONAN HULANDES" dia 10 di december 1948, awor "68 AÑA Pasa", Nos Representantenan Respet lo Mester a "PROLONGA" e "Relacionan DURADERO" cu Hulanda via e Koninkrijksstatuut. Door di NO, "NO" Pone "AUTONOMIANAN" Central y Dominante, sino pone e "BALORNAN" di e Nacionalidad Hulandes cual "Boy Ecury" a "ENTREGA" su Bida pa "Yuda SALB'E". "AUTONOMIANAN" cu "SEMPER" a/TA pone e "MASANAN" cu yama "Pueblo Respet", particularmente na Aruba y Cosrou, "CUMPLI CU DEBERNAN SO" – "SIN DERECHONAN HULANDES"!!

Lo mester a pone e "BALORNAN" di e Nacionalidad Hulandes "NACI" di Nos "CENTRAL Y DOMINANTE" den e Statuto, den e "Materia di Nos Relacionan Humano den e Koninkrijk aki. Enbezdi a pone "AUTONOMIANAN" Central y Dominante pa "ENTREGA" e "Nacionalidad Hulandes particularmente NACI di Nos Criaturanan/Hoben an den Caribe HULANDES". Tur "PAISNAN" – "AUTONOMO" den e Koninkrijk aki "MESTER" pero "MESTER" Bira "INDEPENDIENTE" DI "OTRO" via e Statuto. Entre otro; "PAIS" – "AUTONOMO" Antiyanan Hulandes a bira "INDEPENDIENTE" di e Koninkrijk aki dia 10-10-10, dia cu el a "STOP DI EXISISTI"!!

"BALORNAN" di e

Nacionalidad Hulandes cual Boy Ecury a "ENTREGA" – "Su Bida pa DEFENDE", ta nifica cu for di 10 di december 1948, "68 AÑA PASA", Nos 6 Pueblonan Respet den Caribe HULANDES, "MESTER" a "Bira Parti Directo" di e "Inmenso RIKEZA" di e Berdadero PAIS Hulanda. Cual awendia Hulanda, entre otro, Su Forza di Exportacion ta Algo Mas di "MIL MIYON EURO" NO pa Aña sino pa "DIA"!!

17 di juli 2003 den e programa di television NOVA, Su Halteza Real, prof. mr. Pieter van Vollenhoven, 'voorzitter di e comité 2004', a declara: "Het Koninkrijk der Nederlanden is een FICTIE!! Nederland zou alle 6 Caribische eilanden behorende tot het Koninkrijk der Nederlanden, gemeenten moeten laten worden van Nederland." "Tur Tur RAZON di Mundo e tin". E "Gravisimo Erornan" manera ya bon splica, ta tene Nos Pueblonan Respet den Caribe HULANDES, for di introduccion di e Statuto, "SIN DERECHONAN HULANDES", den un "Relacion FICTICO cu Hulanda"!!

Nos Pueblonan Respet den Caribe HULANDES tin un "AUTONOMIA Geografico" caba den e Koninkrijk aki, basa riba e Tratadonan Internacional di cu y pa cu Nos

DERECHONAN Humano Acorda cu Nacionan Uni, pero tambe Acorda cu Union Europeo, "Europees Verdrag voor de RECHTEN van de Mens" (EVRM). For di 10 di december 1948 Nos Pueblonan Respet "NO Mester" di "AUTONOMIANAN" cu ta "Haci Nos Yuinan di Tera NACI cu e Nacionalidad Hulandes for di 1634" "INDEPENDIENTE" di e "Inmenso RIKEZA di Pais Hulanda"!!

Asielzoekers(nan) Respet, (refugiadonan) ora nan ricibi

un "Verblijfsvergunning" (permiso di estadia), "SIN NACIONALIDAD HULANDES" aki na Hulanda, "nan NO", "NO" ta ricibi un cos cu yama "AUTONOMIA", sino Ricibi "IGUAL" – "DERECHONAN HULANDES" Compara cu loke Tur Nos Partnernan Europeo Respet tin den e Parti Europeo aki di Reinado Hulandes. Nan ta ricibi e BSN, "Burger Service Nummer". Number cu ta haci nan "Parti Directo di e Inmenso RIKEZA di Pais Hulanda" na "Cabez di Reinado Hulandes". Ta keda Conclui pues: basa riba e "VOLDONGEN FEITEN(NAN)" bon splica, cu e "Statuto Tan Profundamente Tristo", ta un "Berdadero DRAMA" pa "Memoria di Boy Ecury", "Heros y Visionario" di "Mas Grandi di Nos Historia"!!!!

"Mi Credo di Bida ta: Mi ta Adora e Don di PAZ di Cristo Jesus, e Esencia di Su Nacimiento aki na Tera, IGUAL CU MI TA ADORA DIOS CREADOR Den Tur Siglo y Siglonan, 10, 25 – 12".

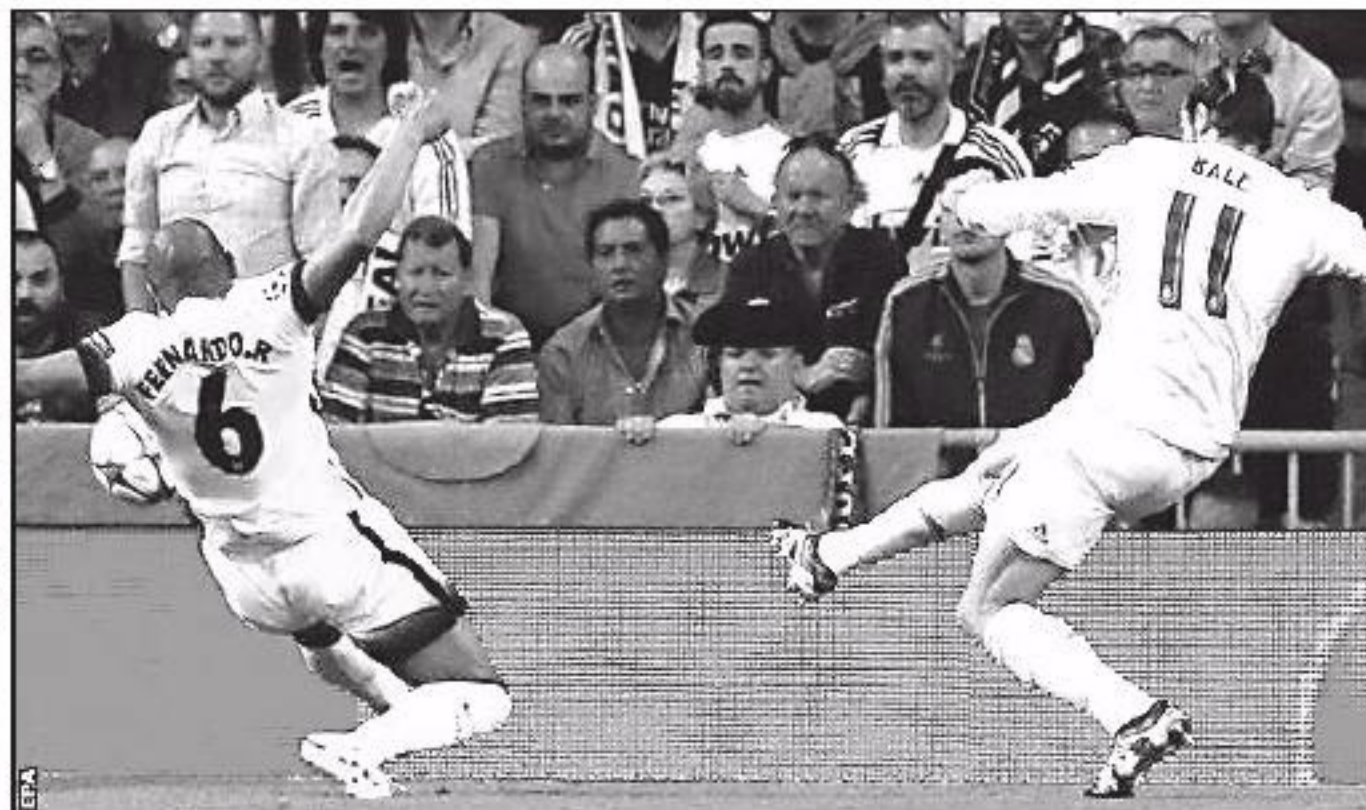
Cristomonalmente,

Augustin Chrismo Stamper (onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties, Educador den e Materia di Nos Tan Fundamentalismo D E R E C H O N A N HULANDES, Tata Particular di Nos Identidad Huridico "CARIBISCHE NEDERLANDERS", posicion di "NOS D E R E C H O N A N HULANDES" Inventa september 1992 "24 Aña Pasa" aki na Hulanda, Discipulo Dentro di e Don di PAZ di Cristo Jesus, Don cual ta di Dios Creador MES, Kende den PAZ a Crea Tur BIDA aki na Tera, Crea Nos Tur como "UN SOLO RAZA HUMANO pa Habita es Planeta aki", "Pa Nos Tur Hunto BIBA Den PAZ Cu Otro", "SEMPER")



Final di 2014 ta ripiti

# Real Madrid ta derota Manchester City 1-0 y ta pasa pa final di UEFA Champions League



Diaranzon atardi a tuma lugar na Santiago Bernabeu na ciudad di Madrid e di dos wega di semi final entre Real Madrid di Spaña y Manchester City di Inglatera.

Den prome wega cu a tuma lugar na Inglatera e wega aki a keda empata 0-0, cual esey tabata significa cu un victoria pa cualquier di dos ekipo lo a ponenan den e gran final cu lo tuma lugar na Milan e

aña aki.

Ekipo di Real Madrid for di inicio a mustra hopi superior contra di Manchester City y den un contra atake na di 20 minuut ta bay ariba cu score di 1-0, cu auto gol

di Fernando, despues cu Gareth Bale a los un tiro fuerte y a dal na curpa di Fernando y desvia drenta gol.

Casi na final di e prome tempo, Fernandinho di Manchester City ta los un tiro fuerte cu ta sacudi e tubo di gol na lugar di e net.

Asina tambe e prome tempo a bay den descanso cu score di 1-0.

Den di dos mitar, ningun di dos ekipo a haci mucho esfuerzo pa yega na e gol, ni Real Madrid y tampoco Manchester City.

Algun hugada interesante, pero nada no a concreta den gol.

Asina e wega a termina cu score di 1-0 na favor di Real Madrid, cu a pasa pa e gran final contra otro ekipo di Spaña cu ta Atletico Madrid.

E gran final di aña 2014 lo ripiti.

Na aña 2014 Atletico Madrid a pica dilanti trempan 1-0, pero a bay defende hopi trempan, y den tempo extra, cual tambe tabata hopi controversial, ekipo di Real Madrid a empata y pa despues gana e wega den tempo extra cu score di 4-1.

Diego Simeone un biaha mas lo ta na cabez como entrenador di Atletico Madrid, mientras cu Zinedine Zidane ta prome biaha lo ta disputando un final di UEFA Champions League como entrenador.



## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm-5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



# Garnier presentando su linea innovador y accesibel pa cubri tur tipo di necesidad di beyesa



Durante un anochi cu toke blauw den Blue Sensations, e producto di beyesa di renombre internacional, Garnier, a lansa su ultimo producto y empakenan nobo. Un total di 60 representante di diferente botica y supermercado tabata presente, pa asina descubri y cera conoci cu e ultimo tendencia cu Garnier tin pa ofrece.

Lizayra Tromp Polak, sales & marketing manager, a elabora ampliamente riba e productonan, enfocando

riba e detayenan cu Garnier ta tene cuenta cu ne, na momento cu e crea su linea y asina brinda satisfaccion y resultado completo na su usuario.

E linea nobo Garnier Go Strong den su tono blauw, ta specialmente diseña pa brinda bo cabey e forza cu e tin mester y asina duna cada centimeter di bo cabey e potencia den briyo, crecimiento y vitalidad. Loke ta haci Garnier Go Strong unico ta su ingrediente extracto

di casca di lamunchi y green tea. E formula ta uno cu ta penetra profundamente y ta fortifica cada drachi di cabey for di raiz te punta y ta reforsa e substancia natural di cabey pa un miho calidad.

Un producto di Garnier cu tambe ta hayando hopi atencion ta esun di Micellar Cleansing Water, cu no ta djis cualkier tipo di awa. E all-in-one cleanser aki ta contene un formula, cu ta liber di kimico y ta formula cu awa mineral y

micelles cu efectivamente ta remove makeup di bo cara, mientras e ta laga bo cutis luci suave y delicado. Su tecnologia micellar ta funciona manera un magneet, capturando y kitando tur sushi, azeta y makeup cu ta penetra den bo porionan, sin cu bo mester scrub bo cara. Micellar Cleansing Water ta bin den dos diferente opcion: boter roos cu ta pa kita makeup y sushi y boter blauw ta kita hasta 'water-proof' makeup.

E publico presente

a keda encanta cu e productonan nobo aki y ta completamente convenci di e excelente calidad cu Garnier ya ta conoci p'e. P'esey mes Garnier conhuntamente cu e team dinamico di Medicosmetics Aruba N.V. ta invita un y tur pa tuma e reto di uza su productonan, specialmente

Go Strong y su Micellar Cleansing Water y asina abo tambe forma parti di e revolucion den cuida di cabey y cutis.

## FALTA POCO PA E FIESTA BAILABLE DEDICA NA NOS MAMANAN

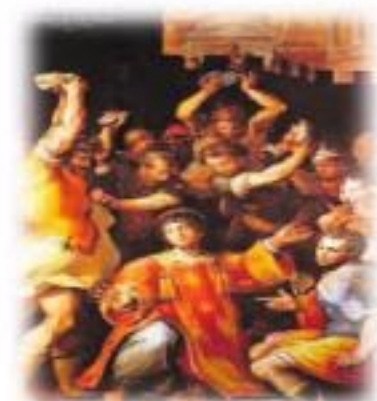
Comision Cas Parokial Santa Filomena di parokia di Paradera ta organiza un grandioso anochi di baile dedica na nos mamanan. Esaki lo tuma lugar na Renaissance Convention Center dia 7 di mei venidero di 8.00 pm te cu 2.00 am y trahe ta cocktail.

Comision organizador kier informa cu PORTA TA HABRI 7.00 PM.

E baile lo wordo anima pa un di e mihor bandanan di Aruba, esta Robert Jeandor y su Solo Banda Show. Tambe lo compaña nos un di e mihor disco: Metropolis Disco den man di Randy Alejo, durante di e anochi aki lo nos bai tin un sorpresa pa nos mamanan y hopi doorprizes. Pa e dama nan soltera e comision a zorg pa busca e taxi dancero nan di Scol di Pachanga.

E anochi di baile ta pa recauda fondo pa yuda drecha e edificio, cu dia 17 di mei 2011 a sufri daño dor di hoos. Comision di e fiesta aki ta hasi un peticion na tur amantenan di fiesta bailable pa bin pasa un anochi ameno hunto cu bo mama y contribuyendo pa un BON CAUSA. Ticket ta Afl 100,00 y ta obtenibel: Pastorie despues di 5'or di atardi 5821400, Daisy Werleman 5939958, Jeanette Croes-Fingal 5945703, Sharine Geerman 5934249. Pa esnan cu no ta bai fiesta y lo kier contribui na "Cas Parokial Santa Filomena" nan por deposita na Aruba Bank riba cuenta di R.K. Kerk Sta. Filomena acc.nr.: 2549500290.

Di awor aki nos ta gradici un y tur cu di un of otro manera a yuda pa hasi e fiesta bailable un exito rotundo.



### Curso Esteban

*"Ma boso lo ricibi poder, ora Spirito Santo baha riba boso, y boso lo ta mi testigo na Herusalem, den henter Hudea y Samaria, sí, te na fin di mundo."* Echonan di e Apostelnan 1, 8

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia curso "Esteban" y ta haci un invitacion na tur participantenan cu a termina curso Pablo.

E curso ta tuma lugar fin di siman 20-21-22 Mei 2016 na Centro Pastoral na Sta. Cruz.

E obhetivo di curso "ESTEBAN" ta: Mostra nos atraves di Echonan di e Apostelnan, con pa duna testimonio di Hesus cu poder di Spirito Santo desde un perspectiva comunitario. Pues Curso Esteban ta **Formacion di Testigonan**.

Pa mas informacion por yama:

Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 di dialuna pa diabierna entre 2'or y 6'or di atardi OF Mayra Croes na 565-8504 of Ada Werleman na 592-6838.



## Cacique Macuarima School champion interinsular den volleyball

Den e weekend di 14 april pa 17 april Cacique Macuarima School a representa Aruba den weganan interinsular na Bonaire, como champion escolar den e deporte di volleyball mucha muher.

Cacique Macuarima a hunga su prome wega diabierna 15 april contra Kolegio Kristo Bon Wardador (champion di Bonaire) y aki nan a sa di gana den dos set. Diasabra 16 di april e weganan interinsular a sigui y aki Cacique Macuarima ta derota

Kolegio San Bernardo (sub champion di Bonaire) dos set pa cero. Prome cu merdia e dos invictonan di e torneo a topa otro esta Cacique Macuarima y Kolegio Erasmus di Corsow. Den wega dramático e fuerte ekipo di Cacique Macuarima ta derota Kolegio Erasmus den tres set (2-1) y ta titula champion di weganan interinsular y asina tambe ta logra retene pa di dos aña consecutivo e titulo di champion di weganan interinsular di volleyball mucha muher.



**Tip line 5926895  
solo di pueblo @  
gmail.com**

## Sera conosi awe cu 3 hungador hoben y estelar di Selecion di Softball di Aruba

**Nan lo ta saliendo diasabra awor pa Panama  
pa compete den campeonato di CONSURSA**



Name: Luis Pelayo

Age: 19

Uniform: #9 Posicion: Outfielder

School: graduated Colegio San Antonio

Luis Pelayo a cuminsa hunga baseball desde chiquito cu 3 aña y actualmente tin 3 aña hungando e deporte di softball. Orguyoso dip or representa su Pais Aruba den campeonato di CONSURSA.



Name: Jean Franco Wouters

Age: 23

Uniform: #1 Posicion: Infielder segunda base

School: Graduated Colegio Arubano

Work: Island Finance

Franco Wouters a cuminsa hunga baseball cu 8 aña. Actualmente e tin 6 aña hungando softball y ta orguyoso dip or representa Aruba den seleccion di softball. Deseo grandi pa por clasifica y drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe 2018 na Baranquilla Colombia.



Name: Jomark Flanegin

Age: 20

Uniform: #15 Posicion: Pitcher estelar y infielder

School: Graduated IBERO American high school

Work: Caribbean Overseas

Jomark a cuminsa hunga baseball cu 3 aña y tin 4 aña hungando softball combertiendo su mes den un hungador hopi potencial. Deseo pa sigui progresa y bira leading pitcher den region.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



# ROBIN HOOD A PRESENTA UN EXPERIENCIA UNICO PA NOS MUCHANAN MUCHANAN A DISFRUTA DURANTE SESION DI E ROBIN HOOD BAKING ACADEMY



Desde su comienzo na aña 1909, harina ROBIN HOOD a establece su mes como un nomber conoci pa su variedad y innovaci3n. E marca ta reconoci mundialmente y su imagen ta wordo considera como simbolo di calidad y balor, cu no por falta den cushina.

E aña aki Robin Hood a team up cu Matt Boland, Chef ehecutivo di Divi Resorts pa crea un experiencia unico pa muchanan di 6 pa 12 aña. Muchanan a haña e oportunidad pa experimenta den cushina y siña traha recetan simpel pero delicioso cu Robin Hood, cu nan por recrea cu nan famia na cas. E sesion a tuma lugar den e cushina di Mulligan's na Divi Links y Cheff Matt a wordo asisti pa Chefnan Darwin Torres, Anthony Geerman y Avelino Cabral kende a



comparti nan tecnicanan cu e muchanan den un manera divertido y unico.

Cushina den famia ta un momento pa comparti y crea memorianan special cu nos sernan ker. Cu e iniciativa aki Robin Hood kier a e cultiva e amor pa cushina y muestra nos muchanan con hopi por disfruta ora bo ta comparti hunto den cushina.

Robin Hood y su distribuidor Compra Ltd. kier a gradici Chef Matt y



henter e team di Mulligan's na Divi Resorts pa nan cooperacion. Pa mas

informacion di e iniciativa aki, potret y otro campananan bishita

e pagina di Compra Ltd. riba facebook.



# Ricibiendo partnernan strategico di Norte America

## A.T.A. A DUNA INICIO NA ATCA 2016



Durante un mahestuoso bahada di solo Aruba Tourism Authority, conhuntamente cu AHATA, partnernan hotelero y turistico di nos isla, a duna inicio na ATCA 2016, e conferencia anual pa partnernan strategico

den mercadeo y benta di Aruba pa e mercado di Norte America. Cu aplauso y un tremendo recepcion riba e prestigioso beach di Ritz Carlton Aruba, a duna un bon bini na diferente partnernan norte americano, incluyendo

tour operadornan, representantenan di hotelnan y aerolineanan pa e conferencia aki. Durante e tres dianan intensivo di e conferencia cu tema di "Felicidad", lo comparti detayenan relevante di interes cu ta parti di e exito di turismo di Aruba.

# MEGA OUTLET

DIA DI MAMA ♥ MOEDERDAG ♥ MOTHER'S DAY

Situa na Santa Cruz #60



**Store hours:**  
Dialuna 12-7 pm  
Diamars te Diasabra 10-7pm

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**

Esaki lo ta di e casi 30 biaha cu e conferencia aki ta tuma lugar, aunke varios di e invitadonan ta caranan conoci pa ATCA, den cada edicion A.T.A. ta haya e oportunidad y ventaha unico di por mostra e partnernan strategico tur avance y inovacion andando pa cu e producto Aruba cu aña tras aña ta den evolucion continuo. Mirando cu Aruba Tourism Authority su transformacion pa un "Destination Marketing and Management Organization", A.T.A. a cuminsa asumi un rol mas activo y extenso den e area di desaroyo di e producto Aruba. Y lo presenta e diferente proyectonan relaciona na e expansion di servicionan.

Mas di 20 tour operadornan di Merca y Canada, y tambe partnernan strategico ta participando den ATCA. E industria turistico global, muy en especial e mercado caribense, ta conociendo retonan nobo. E hecho di por tin e companianan importante aki riba nos isla ta duna A.T.A. e ventaha di por sinta cu nan pa asina fortalece y mehora strategianan di benta y mercadeo como destinacion pa e siguiente lunanan di 2016 y asina inicia negociacionan pa 2017.

Durante e prome anochi e participantenan a disfruta bou di un shelo yena cu strea, musica y saborea un momento agradabel hunto cu representantenan turistico local, na unda

**Continuacion pag. 25**



# Dia Mundial di Libertad di Prensa, 3 mei 2016

## Introduccion

Tur anja, 3 mei ta e fecha cu Naciones Uni ta celebra e principionan fundamental di libertad di prensa, ta evalua e libertad di prensa rond mundo, y ta boga pa defende e medionan di prensa contra atakenan dirigi contra nan autonomia y ta paga tributo na e periodistanan cu a perde nan bida eherciendo nan profesion.

E dia internacional aki a ser proclama pa e Asamblea General di Naciones Uni na 1993, siguiendo un recomendacion adopta na e di vintiseis sesion di e Conferencia General di UNESCO na 1991. Esaki na su turno tawata un seguimiento riba un yamada di periodistanan Africano cu na 1991 a produci e clave "Windhoek Declaration on media pluralism and independence".

E Declaracion di Windhoek ta un pronunciamento di e principionan di un prensa liber, crea dor di periodistanan di corant africano durante e UNESCO seminar on "Promoting an Independent and Pluralistic African Press", cual a ser teni na Windhoek, Namibia, di 29 april te cu 3 mei 1991. E documento aki ta senjala e necesidad pa un prensa liber, independiente, pluralistico mundialmente, caracterizando un prensa liber como un ingrediente esencial pa democracia y alavez un derecho humano fundamental.

E Declaracion di Windhoek tawata un yamada pa cuminsa un lucha pa proteha e principionan fundamental di libertad di expresion manera ancla den Artículo 19 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano, cual ta bisa:

"Tur hende tin e derecho di libertad di expresion y opinion, cual derecho

ta inclui e libertad pa mantene opinionan sin interferencia y pa busca, ricibi y distribui informacion y idea mediante cualkier medio y sin restriccio di frontera."

Fuentenan: <<http://en.unesco.org/world-press-freedom-day-2016>> and <<http://www.un.org/en/events/pressfreedomday/windhoek.shtml>>

World Press Freedom Day 2016 (WPDF 2016)- Dia Mundial di Libertad di Prensa

E anja aki UNESCO a scohe pa e tema Access to Information and Fundamental Freedoms – This Is Your Right! Acceso na Informacion y Libertadnan Fundamental- Esaki ta bo Derecho! como tema pa WPDF 2016

Irina Bokova, Directora-General di UNESCO ta elabora riba e tema pa e anja aki den su mensahe na nomber di UNESCO pa WPDF 2016:

Acceso na Informacion ta un libertad fundamental y parti di e derecho humano basico di libertad di expresion. Ricibi y distribui informacion tanto off-line and on-line, ta un di e fundamentonan di democracia, bon gobernacion y e funcionamiento di e estado di derecho.

Anja pasa, Mundo a acorda e 2030 Agenda for Sustainable Development pa sirbi como guia pa tur esfuerzonan pa e proximo 15 anja pa cabacu pobreza, proteha nos Planeta y asegura prosperidad y un paz duradero pa un y tur. E Obhetivonan (17) y Metanan (169) nobo pa Desaroyo Sostenibel ta inclui un meta pa acceso publico na informacion y e proteccion di libertadnan fundamental- cual ta dos obhetivo interrelata cu ta aceleradornan clave pa logra progreso den tur area di e Agenda 2030.

Den e temponan aki di turbulencia y cambio rond mundo, incluyendo retonan nobo cual ta existi colaboracion y accion global, e necesidad pa informacion di calidad nunca tawata mas importante cu awendia – cual ta requiri un ambito fuerte pa libertad di prensa y sistemanan funcionando adecuadamente pa asegura e derecho di acceso na informacion.

Dos cien cincuenta anja pasa, e promer legislacion pa Derecho di Acceso na Informacion a ser enacta na loke ta awendia Suecia y Finlandia. Un avance grandi historico den su tempo, ainda ta sirbi como inspiracion awendia, cu Gobiernonan nacional cada dia mas y mas ta adoptando leynan cu ta regula y permiti acceso publico na informacion. Vinticinco anja pasa, den un Namibia cu a caba di bira pais independiente, e historico Declaracion di Windhoek pa Libertad di Prensa a ser adopta, habriendo caminda pa reconocimiento dor di Naciones Uni di e Dia Mundial di Libertad di Prensa.

Marcando e aniversario nan aki, Dia Mundial di Libertad di Prensa e anja aki ta resalta e importancia di periodismo liber y independiente pa avance di e Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel. Esaki ta inclui e seguridad di periodistanan, den un era cu cada cinco dia un profesional den medionan di comunicacion ta ser asesina. Esaki no por sigui asina y pesey guia pa un UN Plan of Action on the Safety of Journalists and the Issue of Impunity, UNESCO ta trahando cu Gobiernonan rond mundo pa crea un esfera di trabao liber y sigur pa periodista y trahadornan den medionan di comunicacion tur caminda.

Den e espirito aki mi ta haci un apelacion na

un y tur pa uni den e defensa y promocion di libertad di prensa y e derecho di acceso na informacion. Esaki ta esencial pa derechonan y dignidad humano, pa nos aspiracionan pa logra un desaroyo sostenibel, pa nos determinacion comun pa logra crea un paz permanente.

Esaki ta Bo Derecho!

Fuente: <<http://www.un.org/en/events/pressfreedomday/>>

Mensahe di Secretario-General Ban Ki-Moon pa Dia Mundial di Libertad di Prensa

Derechonan humano, sociedadnan democratico y desaroyo sostenibel ta depende di e fluho liber di informacion. Y e derecho pa acceso na informacion ta depende di un prensa liber. Tur anja nos ta conmemora Dia Mundial di Libertad di Prensa pa enfatisa e principionan fundamental aki, pa proteha e independencia di medionan di prensa y pa honra y recorda trahadornan den medionan di prensa cu ta pone nan bida den peliger of a perde nan bida den ehercicio di nan profesion.

E anja aki, Dia Mundial di Libertad di Prensa ta coincide cu tres logro historico importante. Den promer lugar e di 250 aniversario di e promer legislacion di derecho di acceso na informacion, den e teritorionan cubriendo e Suecia y Finlandia di awendia, alavez e di 25 aniversario di adoptacion di e Declaracion di Windhoek pa principionan di libertad di prensa. Y finalmente, 2016 tambe ta e promer anja di implementacion di e Obhetivonan y Metanan di Desaroyo Sostenibel di Agenda 2030.

Libertad di prensa y y fluho liber di informacion ta necesario no solamente pa informa ciudadanonan

tocante e Obhetivonan y Metanan, pero tambe pa por tene nan lidernan politico responsabel pa cu e cumplimiento di e compromisonan haci al respecto. E medionan di comunicacion – incluyendo, y cada dia mas e medionan riba Internet -- ta sirbi como nos oreya y wowo. Nos tur ta sali beneficia di e informacion cu nan ta suministra.

Un ambito independiente y sigur pa medionan di comunicacion ta esencial. No obstante, hopi biaha periodista ta ser amenaza, acosa, agredi of asesina den e busqueda pa informacion. Hopi ta esnan cu ta pena den detencion, frecuentemente den situacionan horroroso pa e mero hecho di a divulga datos tocante fayonan flagrante di gobernacion, crimen of practicanan maligno di corporacionan of revelacion di problemanan social grave..

Mi ta hopi preocupa tocante e esfera cada vez mas restringui den cual trahadornan di medionan di prensa tin cu labora den hopi pais. Limitacionan imponi riba e libertad di expresion ta mara man y pia di e progreso cu ta canando. Ariba e Dia Mundial di Libertad di Prensa aki mi ta urgi tur Gobierno, politico, negoshi y ciudadano pa compromete nan mes pa promove y proteha un prensa independiente y liber. Sin e derecho fundamental aki, ser humano ta menos liber y menos capaz di desaroya su mes plenamente. Cu e derecho fundamental aki garantiza, nos por traha hunto pa logra un mundo cu dignidad y oportunidad pa un y tur.

Fuente: <<http://www.un.org/en/events/pressfreedomday/>>

E importancia di Dia Mundial di Libertad di

**Continuacion pag. 25**



## Continuacion di pag. 24

Prensa 2016 pa Aruba

E tema di Dia Mundial di Libertad di Prensa 2016 tin un nificacion special pa Aruba, ya cu cada dia mas Aruba ta presentando su mes den arena internacional como actor estelar den desaroyo sostenibel pa Small Island Developing States (SIDS), y Promer Minister Mike Eman na numeroso ocasion a dirigi su mes na Naciones Uni, papiando di Aruba como ehempel pa otro islanan y SIDS.

Sin embargo na Aruba no tin un berdadero fluho liber di informacion, y e derecho di acceso na informacion tur dia ta ser viola na Aruba den practicamente tur area di gobernacion y tur asunto di interes publico y general, y Gobierno di Aruba deliberadamente ta bloquea y stroba periodismo investigativo riba e tereno di corrupcion, y e falta di integridad y transparencia den sector publico.

Right to Information Legislation, esta Landsverordening Openbaarheid van Bestuur y Landsverordening Administratieve Rechtspraak ta ser aplica frecuentemente dor di ciudadano den Corte na Aruba pa forza Gobierno pa suministra informacion cu mester ta accesibel publicamente, solamente pa hanja nan mes malogra dor di mala manja di tanto magistrado den corte como fiscal den Ministerio Publico dictando veredicto na favor di no transparencia y integridad den nos gobernacion.

Y pior no por, 23 december 2010 e periodista investigativo Poentje Castro a ser brutalmente asesina dilanti su cas, y te e dia di awe e crimen aki a keda no resolvi y esnan responsabel pa su morto ta cana liber cu un aparente impunidad.

Rainbow Warriors

International, oficialmente ta anuncia e creacion di e Media Watch Aruba Campaign en linea cu e Declaracion di Windhoek y e UN Declaration to End Impunity for Crimes against Journalists ([http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/68/163](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/68/163)), cual campanja tin como meta vigila y monitorea e libertad di prensa y garantiza e seguridad di tur esnan cu ta labora den medionan di prensa y comunicacion na Aruba.

Y nos ta exigi di Ministerio Publico pa soluciona e caso di Poentje Castro lo mas pronto posibel pa asina esnan responsabel pa su morto ser enjuicia den sala di corte.

Riba International Day of Democracy (15 September), UN International Day to End Impunity for Crimes against Journalists (2 November), y riba 10 december 10 (UN Human Rights Day) nos lo bolbe duna atencion internacional na e asesinato di Poentje Castro, si den e investigacion di e crimen cometi no tin progreso.

Y si pa 3 mei 2017 ningun progeso substancial a ser logra den e investigacion di e caso di Poentje Castro, lo urgi tur organismo y agencia relevante di Naciones Uni pa colabora y of facilita asistencia den un investigacion independiente internacional di e morto di Poentje Castro.

Den un democracia moderno, den cual estado di derecho ta funciona, libertad di prensa mester ser ta acompaña pa un liber fluho di informacion y mecanismonan adecuado cual ta funcionando pa garantiza e seguridad di tur esnan trahando den medionan di prensa y comunicacion na Aruba.

Actualmente ningun di dos ta aplica na Aruba.

Remetido:

## Dokter y assistent mester trata patient mihor

Dia 3 mei 2016 mas o menos 8 or di mainta mi a hiba mi ruman di 70 anja dokter Boderie.

Mi a splica Betty (assistant di dr Boderie) y dune e papelnan di Imsan cual mi ruman a bai diadomingo 1 mei 2016.

E dokter na Imsan a recomenda mi ruman pa bai su huisarts dia 3 mei 2016.

Y mi a bisa Betty mi ruman tini hopi dolor di diabierna 30 april 2016 cu ela cai.

Betty a bisa e ta haja number 20.

Mi a bisa Betty wak mi ruman su file e no sa bai dokter.

Ta Betty ta fax e receptnan na Botica Sero Pretoe of mi ruman mes ta buscanan personalmente.

Betty a bisa e no por hasi nada ta number 20 e ta haja.

Mi a bai para na porta di Dr. Boderie su oficina pa suplica pa juda mi ruman y pa mi sorpresa Dr Boderie ta gritami na un manera grosero deruit ga weg diferente biaha.

Mi tabata para na porta di oficina sin dreña den oficina ni bisa un palabra.

E ora ey mi a bisa Betty si ta boso familia boso lo a trata diferente.

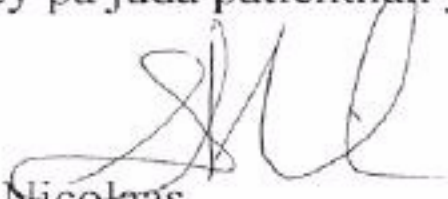
Pasobra no ta boso familia boso ta trata mi ruman asina.

Y despues di basta rato Betty y Jaimy ta bini pa hiba mi ruman den oficina di dr. Boderie.

Y Jaimy ta gritami pa mi keda keto.

E trato y gritamento ta e ultimo cu mi por a spera di un dokter y su asistentenan.

Nan tey pa juda patientnan y na un manera mas civilisa.

  
 Stella Nicolaas  
 Rotterdamstraat 3 C  
 Telefoon 5844103

## Continuacion di pag. 23

### A.T.A. A DUNA INICIO NA ATCA 2016



relacionan solido y importante ta wordo manteni cu hospitalidad y amabilidad cu solamente Aruba por ofrece. Den transcurso di e tres dianan di ATCA 2016 e tour operadornan Norte Americanonan lo ta participando den sesionan

yama "Marketplace" na undanan lotin oportunidad di encontra y conoce mas di partnernan local den seccion hotelero y tambe companianan di actividad, transportacion y evento.

ATCA ta un di e eventonan importante cu Aruba

Tourism Authority ta organisa anualmente y ta comproba di ta uno sumamente efectivo den crea, mantene y fortalece relacionan cu partnernan strategico, algo sumamente beneficioso pa Aruba su turismo.



# Aruba a pone krans ariba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte



Un delegacion di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte ariba "Dodenherdenking" diaranzon 4 di mei 2016. E krans a wordo poni dor di e estudiante Kim Godoy y Peter Ecury, cu ta yui di Doe Ecury, ruman major di Boy Ecury. Tambe presente tabata e mentor di Amsterdam Lourden Bramble-Tromp.

Prome cu esaki PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock a yama e publico presente bon bini y a bisa di ta contento di un biaha mas Gabinete di Aruba ta forma parti di e conmemoracion ariba "Dodenherdenking" na Waalsdorpervlakte cu ta un lugar y monumento cu un significacion special, pasobra e monumento ta na e sitio unda durante di segunda Guera Mundial hopi persona cu tabata

forma parti di e resistencia contra di e ocupacion Aleman a wordo fusila. Entre nan e hoben Arubiano Boy Ecury cu hunto cu otro miembronan di resistencia a haya su morto pa medio di un peleton di bala ariba 6 november 1944.

Finalmente Sidney Kock a bisa cu ta importante pa di e manera aki tene na bida e memoria y e storia di bida di Boy Ecury

## Botica na Warda:

30 APRIL - 7 MEI

Botica Santa Cruz

Mediq Botica Centro Medico

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES MA 23 BRITT-CROES  
(Arbeidsdag)

DI 03 WEVER

DI 24 DE CUBA

WO 04 BRITT-CROES

WO 25 EVERY

DO 05 EVERY

DO 26 GIEL

(Hemelvaartsdag)

VR 06 BODERIE

VR 27 LINDEN V/D

MA 09 DE CUBA

MA 30 LUCHMUN

DI 10 EVERY

DI 31 RAMAUTAR

WO 11 GIEL

DO 12 LINDEN V/D

VR 13 LUCHMUN

MA 16 RAMAUTAR

DI 17 TROMP

WO 18 VIS

DO 19 WEVER

VR 20 BODERIE

## WEEKENDDIENST

07 - 08 MEI \* RAMAUTAR

14 - 15 MEI \* VIS

21 - 22 MEI \* BODERIE

28 - 29 MEI \* WEVER

## Nummernan di Emergencia:

Central di Brandweer 911

Polis 100

Sanicolas 104

Sta Cruz 105

Oranjestad 102

Shaba 107

Tip Line 11141

Hospitaal 527-4000

Centro Medico San Nicolas 524-8833

## Ambulance

Wayaca 582-1234

Sanicolas 584-5050



# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz #36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

## TRAPPERS CLUB



**Prijs Special**  
**Afls. 650.00**



### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**

## Aruba Bank ta Sostene Cruz Cora durante Luna di mei cu Campaña pa Donacion via Text Banking

Luna di mei ta luna dedica na Cruz Cora Aruba. Rond mundo Cruz Cora ta trece speranza y ayudo humanitario na personanan den necesidad. Durante di e luna aki Aruba Bank ta dedica su mes na sostene e metanan splendido di Cruz Cora na Aruba.

Cruz Cora ta depende di voluntarionan, y fondonan pa hasi un diferencia den nos comunidad y yuda esnan cu mas mester di dje. Ta pesey mes cu Aruba Bank ta facilita donacion di su clientenan cu tin Text Banking. For di nan celular nan por manda e palabra REDCROSS (espacio) y e SUMA di nan donacion, por ehempel, REDCROSS 10, na 7777

pa haci nan donacion.

Aruba Bank ta conoci pa contribui na multiple instancianan y organizacionnan den e comunidad Arubano. En coneccion cu nan aporte pa comunidad nan lo usa e luna di mei pa honra y celebra e heroenan local cu ta yuda sostene e mission di Cruz Cora.

Aruba Bank ta encurasha tur cliente di Aruba Bank cu tin Text Banking pa hasi nan contribucion y alavez ta encurasha esnan cu no tin e servicio di Aruba Bank su Text Banking ainda pa aplica online na : <https://www.arubabank.com/personal/banking/24-7-banking/text-banking>.





## PDR lo para tras tur mocion di desconfianza cu bin riba minister di husticia!



Partido Democracia Real, a tene su rueda semanal di prensa diamars. Andin Bikker a baha pisa riba e ola di criminalidad cu ta sutando e Isla aki. El a bisa cu nos comunidad ta cansa, fada y harta di e situacion aki y gobierno mester saca su conclusion.

PDR a tuma nota cu den fin di siman tabata tin por lo menos cuater atraco y hasta den un caso e atracador nan a bisti uniform di polis, pa comete nan fechoria. E minister di husticia te ainda no tin un plan y cada bez ta cana rond ta busca excuse. Pesey varios mocion di desconfianza e minister a haya den parlamento caba. Tempo di eleccion e prome minister a cana rond ta priminti cu e ta bay soluciona e problema di criminalidad cu e tempo ey e tabata considere hopi serio, pero awor aki e situacion a bay for di man.

E parlamentario a bolbe trece dilanti cu hasta minister Otmar Oduber a manda un voto di desconfianza pe precisamente door di criminalidad, y a menciona esaki como un di y nueve puntonan cu el a pone riba un carta pa Gobernador, dia 6 di Januari cu si no ta haya solucion dia 1 di Maart e ta pidi su retiro y pesey e ta pidi

e minister pa invita resto di gabinete Eman 2 bay cune pasobra esaki no ta tolerable mas.

Andin Bikker no ta compronde pakico minister di husticia of inhusticia no a saca su conclusion pasobra un persona no por ta un pais ni un pais no ta un persona. El a bisa bek cu pa motibo cu nos tin un gabinete cu ta keda sostene e minister aki, nos pueblo tin cu keda sufri pa via di esaki. E ta cuestiona cu pa colmo prome minister Eman ta spaar fly miles, pasobra atrobe e tin tres siman for di Aruba y e ta puntra di unda ta sali cu desde cu el a drenta gobernacion biaha e ta biaha, y awor pa tres siman si no ta mas. Si no ta biaha y saca potret tur caminda, ora e ta na Aruba ta chapi den cura cana rond, haci tur cos menos bin Bestuurskantor y den Parlamento practicamente e no ta bin.

Den salubridad nos ta gastando hopi placa, pero hopi hende ta bay afo busca su salud pasobra nos salud publico no ta hayando atencion y e no ta caminda mester ta.

Asina ta riba otro sector nan tambe, y esaki ta algo hopi hopi serio, segun Bikker, y el a ripiti den nomber di nos pueblo cu nos comunidad ta harta di tanto criminalidad cu ta sutando nos pais y esaki no por sigui asina mas.

PRD ta para pa loke e ta bisa y si tin mas mocion di desconfianza contra e minister di Husticia nan ta para su tras, pasobra no por sigui acepta loke ta pasando awor akinan.

## FC San Nicolaas ta participa programa nobo pa divisionnan menor

Futbol Club San Nicolaas kier informa pueblo di Aruba en general y specialmente esan den barionan di San Nicolas cu nos ta cuminsa cu nos programa pa divisionnan menor, muchanan di edad 4 pa 18 aña. (muchu homber y muchu muher). A bira tempo pa San Nicolas tin nan propio liga y equiponan pa muchanan di menor die edad cu lo participa den campeonato di Lifida y Juniors (di AVB).

Nos kier extend un invitacion na tur majornan y muchanan cu ta interesa pa join nos club pa pasa diasabra awor pa

4:00pm na Joe Laveist Ball. Nos lo tin registration y nos prome training riba veld. E coachnan di nan respectiva division lo ta presenta.

Nos tin un programa basta extenso pa formacion di equiponan di Mini baby 4 aña, Baby 5 aña, Liga-A 6/7 aña, Liga-B 7/9 aña, Liga Minor 9/11 aña, Liga Major 11/14 aña y Liga Junior 14/18 aña.

Nos kier bisa danki na tur e scolnan di San Nicolas cu a coopera cu partimento e registratie formulario pa e muchanan, ainda por yena y entrega esaki na veld

diasabra of durante training. Lo tin extra formulario disponibel na veld.

E sigiente siman ta sigui cu training. Diasabra y duna informacion di e training schedule, dus lo tin informacion pa majornan ki dia lo tin training pa muchanan. Tur training lo ta na Joe Laveist Ball Park, di dialuna pa diahuebs entre 3:00pm pa 6:00pm.

Cu esaki falta nanda mas, pa nos invita tur majornan cu ta interesa pa nan yui train y forma parti di nos equipo pa tresenan nan veld diasabra awor.



### Football Club San Nicolaas

email: [fcsannicolaas@gmail.com](mailto:fcsannicolaas@gmail.com)

facebook: <https://www.facebook.com/fcsannicolaas.aruba/>

### FC. SAN NICOLAAS Liga di menor di edad.

Hoben y majornan di San Nicolas y besindario, cu esaki nos kier invita tur mucha cu tin gana di hunga futbol pa inscribse.

- ☐ Mini baby 4 aña
- ☐ Baby 5 aña
- ☐ Liga-A 6/7 aña
- ☐ Liga-B 7/9 aña
- ☐ Liga Minor 9/11 aña
- ☐ Liga Major 11/14 aña
- ☐ Liga Junior 14/18 aña



Informacion por yama: Sra. Roxana Cel. 661-7990, Sr. Leonard Cel. 561-2445, Sr. Flanders Cel. 745-2400 of Sr. Beeldsnijder Cel. 593-8211.

**Nos ta warda bo diasabra 7 di mei 2016, pa 4:00pm Joe Laveist Ball Park pa nos cuminsa cu training!**

Number complete: .....

Fecha di nacemento: .....

Numer di telefoon: .....

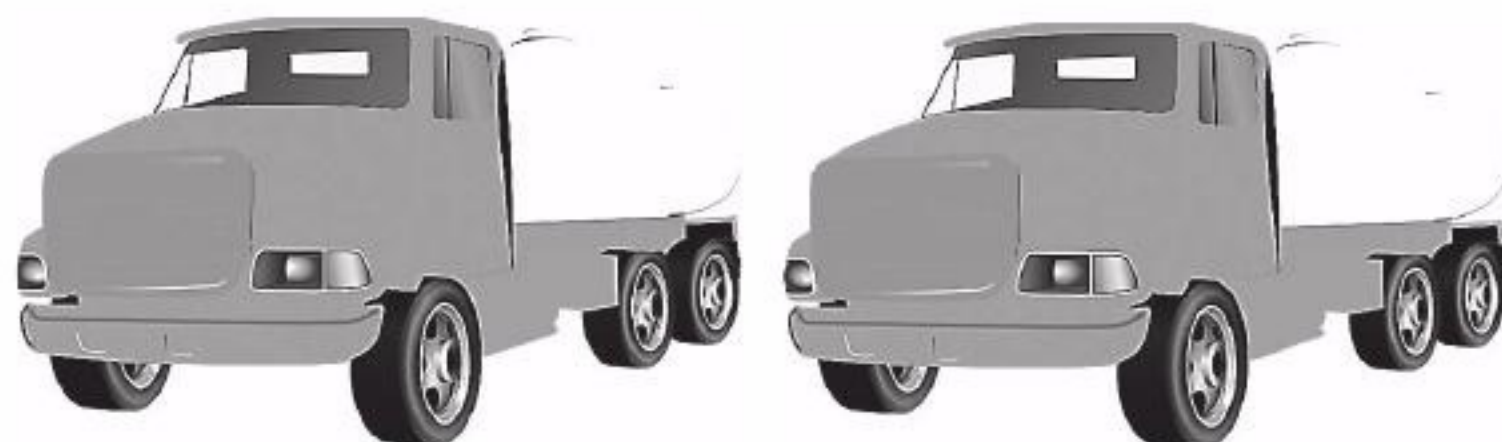
<https://www.facebook.com/fcsannicolaas.aruba/>

email: [fcsannicolaas@gmail.com](mailto:fcsannicolaas@gmail.com)

## Servicio Rapido

## Mario's Septic Service

**560-3500 / 565-4477**





## Sportszone Aruba: RFC2 tawata un exito total pa Aruba



Redemption Fighting Championship den su di dos edicion tawata un exito rotundo, fanaticonan di MMA a bin engrandi pa presencia Aruba contra mundo henter.

E prome pelea tawata entre Gerald Kelly y Ashley Oehlers den e categoria di featherweight unda cu Gerald Kelly a sa di gana e prome pelea di anochi. E di dos pelea di anochi tawata e prome pelea internacional unda cu Gaby van der Biezen a drenta octagon pa enfrenta Andrei Cassarino di Venezuela, van der Biezen lastimamente ta lesiona su rudia cu a pone cu Cassarino di Venezuela gana e pelea.

Den e di tres pelea di anochi Alrick Tromp ta gana Ismael Matos den di prome round,

Tromp a sa di kita e ventaha di Matos su largura door di bai e ground game na unda Alrick a sa di domina cu su forza y asina forza e referee di para e pelea y bai cu e victoria.

E di cuater pelea a bai entre Jordy Frans di Aruba ta cai venci contra di David Winklaar representando Boneiro.

Di cinco pelea di anochi a bai entre e damanan Romely Flanegin y Ashanti Brown. Aki Romely Flanegin cual ta e yiu muher di e conocido bringando "Rambo" Flanegin ta gana su pelea.

E siguiente pelea a bolbe mira accion entre dos dama, Chiara Petrocchi di apenas 14 anja y Yalejandra Tromp

di 19 anja. Chiara Petrocchi a demonstra pakiko e ta bon den e deporte di Taekwondo cu bon tecnica. Petrocchi ta gana por medio di tapout.

Ryan Brete representando Aruba ta gana by unanimous decision contra di Franklin Mireles di Venezuela, unda Ryan Brete a demonstra cu e ta back den bon forma.

Marshall Oehlers ta gana Joshua Solognier den un tremendo pelea.

Pa nos e pelea di anochi tawata entre Joziro Boye di Aruba y Alexandre Guerra Lopez di Brazil cu porcierto ta entrena hunto cu un di e top team nan di Brazil Team Nogueira. Joziro Boye a bringa un tremendo pelea y Alexandre Guerra Lopez

no kier a entrega y al final e la keda un split-decision pa Joziro Boye di Aruba.

Hyrar Rodriguez a hanja su mes dilanti un bon challenge den Eduardo "Edu" Pachu cu tambe ta di Team Nogueira di Brazil. Eduardo Pachu su ventaha tawata su estatura unda standup e la mantene Hyrar distancia. Hyrar a purba pero Eduardo Pachu a demonstra cu e ta superior y asina ta gana e pelea.

Finalmente, e ultimo dos peleanan cu Aruba tawata spera riba dje. Gregory Milliard y Evan Nedd lo mester a enfrenta dos bon challenge di dos fighter cu hopi experiencia caba.

Prome Gregory Milliard a drenta octagon pa topa

Michael Kuiper di Hulanda. Kuiper no a desapunta y di e prome bati di bel a sali agresivo y domina Milliard, ta den e ultimo dos minuut di e pelea cu Milliard ta domina Kuiper pa asina gana e pelea.

E main event di anochi tawata e pelea entre Evan Nedd di Aruba y Houston Alexander di Nebraska, USA. Un bon pelea entre e dos fighternan aki y mester bisa cu Evan Nedd is indeed back y ta gana e pelea ora cu e referee ta trece stoppage na e fight aki.

Aruba a sali engrandi victorioso di e evento aki, nos tin hopi talento den e deporte aki y ta spera di mira mas evento di MMA na Aruba. Pabien!



## Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special pa mamanan diadomingo awor

Diadomingo awor 8 di mei 2016 cuminsando 10:00 di mainta lo tin un sirbishi special relaciona cu dia di mama.

E hobennan lo ta encarga cu alabanza, danza y lo presenta un drama. Como invitado special nos tin Pastor Cali Varlack di Iglesia Gracia Abundante Corsow cu lo predica.

Tambe lo tin un tempo di oración pa tur e mamanan presente, y na final un tempo social cu algo di come y bebe. Famianan completo ta keda invita pa e sirbishi aki.

Adres di iglesia: Piedra Plat 139-d. (Efesionan 6:2) Onra bo tata i bo mama.



## Celebracion di 60 Aniversario di Legion di Maria di Savaneta

Presidium 'Maria, Causa di nos Legria' di Legion di Maria di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, ta celebra su 60 Aniversario di existencia riba dialuna, 9 di mei 2016.

En preparacion pa e fiesta aki, lo tin un Triduo cu ta riba diabierna 6 y diasabra 7 di mei 2016 pa 6:15 pm den Misa di Savaneta, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 pm.

Diadomingo e Triduo ta sigui den Capiya Santa Famia na Pos Chiquito pa 7:15 di mainta, terminando cu un Santo Sacrificio di Misa pa 8:00 am.

E fiesta lo ta dialuna 9 di mei 2016 cu un Santo Sacrificio di Misa solemne pa 7:00 anochi den Misa di Savaneta.

Obispo y tur Pastoornan di Aruba ta invita pa partisipa na e celebracion grandi aki, ademas di invitadonan di Venezuela, entre nan un Obispo y dos Pader.

Cu e Comunicado aki Legion di Maria di Savaneta ta desea di invita tur su miembronan activo y auxiliar y tur debotonan di Mama Maria y Parokianonan en General pa partisipa na e Triduo y celebracion solemne aki.

Ademas ta invita Curia y tur Presidiumnan di Aruba pa bin celebra hunto cu Savaneta e fiesta grandi aki.

Nos ta spera di topa durante e Triduo y e Celebracion solemne di 9 di mei 2016.

### TECNOLOGIA BIO AVANZA

## Tratamento pa CANCER

Boost up bo sistema imune cu 400 porciento comproba pa ciencia .unico

Call : 7418669. Available directamente

BO TA SALBA

e unico tecnologia comproba pa ciencia cu lo boost bo sistema immune cu 400 porsiento y cu di berdad lo combati cancer. E ta algo cu ta traha .

Miles di testimonio rond mundo

Yama awor : 7418669

## Oracion di Dia



Tata Celestial bendishona nos ta cu nos sa cu Bo ta compana nos awe tambe. Cu Bo ta serca nos apesar di tur nos dificultadnan y cada un di nos propio situacionan cu nos ta pasa aden. Bo tey pa nos iluminando y guiando cada un di nos pasonan. Tin momento cu nos ta pensa cu nos mester keda keto pasobra nos ta sinti nos mes atacá. Pero ta eynan ta unda nos mester busca e forsa y sigui anunciá y proclamá Dios su nomber, pasobra semper Dios ta anima nos y E ta bisa nos cu nos no ta nos so y cu E ta compana nos. Nos no por keda man crusá dilanti un mundo cu tin tanto necesidad y sed di Dios. Ami cu bo ya a encontrá cu Señor atraves di Su Palabra y awor esey ta nos tarea di haci cu hopi rumannan tin e mesun posibilidad di encontrá cu un Dios cu ta stima nan inmensamente pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





**The LORD is my shepherd; I shall not want.  
He makes me lie down in green pastures.  
He leads me beside still waters. He restores my soul  
Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:

## Eileen M. Rhoda

\*15/12/1957 +26/4/2016

Mother: Marie B. Rhoda

Father: Gustav C. Emmanuel

Brothers & Sister:

Victor Rhoda

Elvis Rhoda & fam. in Holland

Ralph Dinzey & Jenny Kelly & fam.

Astrid Dinzey & Raymond Tromp & fam.

Ruth Chandler Emmanuel & fam. In St. Maarten

Shirley M. Emmanuel & fam. In England

Deborah Emmanuel & fam. In St. Maarten

Yamilah Abraham & fam. In Aruba

Alexius S. Emmanuel & fam. In St. Maarten

+Theodore Emanuel

Octave (Tavie) Emmanuel & fam. In Holland

Nieces and Nephews, great nieces and great nephews

Juanmar Gonzalez, Ashley Rhoda, Akim Gonzalez, Shaquille Rhoda, Ralph (Fito) Dinzey, Suedyma Tromp, Kilynn Dinzey, Jervan Tromp, Jomar Tromp, Mializa Dinzey, Sheena Emmanuel, Tamika Boston Gomez, Francella Peterson, Zorisha and Michelle Emmanuel, Naomi Kringdongo, Abigail Moore, Marjorie Abraham, Christopher Emmanuel and fam., Joshua Emmanuel, Gdiomar and fam., Reza Jagershoek, Meshach and Mecaiah Emmanuel in St. Maarten, Simeon Pijnenburg, Gregory Pijnenburg, Rico Pijneburg, Michael & Benjamin Ghalt, Ismael & David Moore.

Great niece: Shamiley Gonzalez  
Leah Rhoda

Aunts: Cynthia E. Richardson, Julia, Lucia & Cecilia Emmanuel (USA), Patricia Ellis (USA)

Uncles: Stanley Ellis, Alban (Son) Emmanuel, Great Aunt: Flossy Carter

Cousins: Brenda Courtar & Ramon Wilson & fam. in SXM, Lourdes Courtar & fam. (Ned), Maria Courtar & fam., Sandra Jones and fam., Elio Jones, Selvie (Babie) Courtar & Kelvin Courtar, Rafael Hazel & Fam., Fernando Rhoda & fam., Natasha Leonard & Tino Ellis, Samantha Leonard, Monica Jack, Victor Carter (Ficklick), Exira Caines & Ruth Mardenborough, Edward Rhoda & fam. (ned.) Patricia Ras Emmanuel

God daughters: Vanessa Carty & Sue Ellen Holiger, Aikelene Jones, Roxanna Coco.

Close Relatives: Elsa Berkel, Dalila Richardson, Celeste Berkel & Maureen Berkel, Keith Berkel, Jimmie Richardson

Her loving Neighbors: Francisca Maduro & fam. Carmen Croes & fam., Clyde Jones, fam. Blijden, Simmons, Kock, v/d Berg, Linda Haxel

Close friends: Patricia Lau, Ethel de Cuba, Sonia Gerot, Ursula Phillips, Ludwina Lampkin, Ivonne Tromp & Lily Leonard, Rosita Illidge, Shila Morris

Related to family: Rhoda, Dinzey, Emmanuel, Richardson, Coutar, Jones, Berkel, Wilson, van putten, Chandler, Abraham, Ellis, Leonard, Carter, Tromp, Gonzalez, Kelly, Jack, Maduro, Bryson, Martilia, Caines, Scott, Hodge, Hazel, Christopher, Raphael, Lovell, Busby, Euson, Godett.

Ex colleagues: Alhambra Casino, Aruba Beach Club, Dr. Boderie, Lite Life, Nurses & doctors, afdeling Dialyse.

Dresscode: Colorfull

Sorry if in our grief & sorrow we could have forgotten to mention any family and friends.

The funeral will take place on Friday 06 May 2016 at 4:00 pm at Sta. Teresita Church and from there to the Catholic burial ground in San Nicolas. The body will be laid out from 2:00 pm at Sta. Teresita.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home

Wednesday 04 2016 from 7:00 pm – 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)



**Señor ta mi wardador ,  
Mi n' tin falta di nada  
Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil , pa mi bolbe haña forsa.**

Cu duele na nos Curazon, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento di :

## Pancracio Suarez

Mihor conoci como "Pampi"

\*12-05-1938 - † 28-04-2016



Na number di su Esposa : Gerarda (Ada) Suarez-Dania  
Yiunan: Victor y Maureen Suarez-Odor  
Erold Suarez

Soraida y Frederick Paesch

Mildred (Mimi) y Franklin Peña

Magaly (Ali) Suarez

Su ruman: Filomena (Mena) Suarez y Famia

Su Nietonan: Louise-Ann Suarez y Kieth Arrindell, Joell Suarez y Suhailly Fortin, Nicole y Trevor Doverman, Angelique Suarez y Reynje Wever, Jeremy Paesch, Stephany Paesch, Ulrich Peña y Justin Peña

Bisanietonan: Ilaisha, Zion, Luigi-Ann, Ludmar, Deily, Jullienne, Jodi, Caithlyn, Tyrell y Anthony.

Sobrinu y sobrinanan :

Gregory Windster y Barbara Bronswinkel y Famia (Aruba)

Arnolda y Elvis Rosalia y Famia (Curaçao)

Famia di †Orlando Trenidad (Curaçao)

Astrid Trenidad y Famia (su Iha) (Curaçao)

Nelson y Magaly Trenidad y famia (Curaçao)

Ruth Trenidad y Famia (Curaçao)

Erwin y Sharlene Trenidad y famia (Curaçao)

Ronel Trenidad y Famia (Curaçao)

Su cuñanan: Aura Ras-Dania y Famia, Elvira Dania, Swinda Dania, Lourdes y Orlando Villacis y famia

Swanan: Alexander Chandi Trenidad y Famia na Bonaire, Rudolf y Sita Dania y Jui, Erwin y Lucia Dania y famia, Theófilo y Isabel Dania y famia

Menera Yiunan: Fabiola Dania

Gelou Wever y Famia

Jacky Maduro asistente familiar diariamente.

Padrino, Omo, Primo y Primanan, ihanan, amigonan, bisñanan y demas Famia: Suarez, Dania, Odor, Paesch, Peña, Trenidad, Kelly, Dirks, Doverman, Mc Dougal, Fingal, Kelkboom, Koolman, Fortin, Wever, Arrindell, Windster, Rosalia, Semeleer, Werleman, Bronswinkel, Ridderstap, Wong, Gomez, Bakmeyer, De Lange, Hoek.

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna, mei 06, 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana na Sabana Basora.

E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranzon, mei 04, 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar nos disculpa pa cu esaki.



# ATLETANAN DI CROTALUS TAEKWONDO A DESTACA DEN CAMPEONATO NACIONAL KONINGSdag 2016

Atletanan di Crotalus Taekwondo Center a destaca den Campeonato Nacional organisa pa Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) den marco di e celebracion di Dia Di Rey 2016.

E campeonato Nacional Koningsdag 2016 a tuma lugá diasabra ultimo, esta 30 di april, den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Crotalus Taekwondo a wordo representa pa 11 atletanan, 9 di nan tabata experiencia nan prome pelea. Bou direccion di Kyobunim Viviana Bustos y coach Patrick Dirksz, Crotalus TKD a logra 3 medaya di Oro y 7 di Silver den modalidad Kyorugi ( combate) y 1 Medaya di Oro y Trofeo den modalidad Pumse ( Forma). E tabata un bon experiencia pa e atletanan cu a bringa pa promer biaha.

E resultado final ta como lo siguiente:

Ruben Brouwer ORO

Cas Wolvers ORO

Dara Tromp ORO

Mozzi Boekhoudt SILVER

Eva Brouwer SILVER

Ties Wolvers SILVER

Asher Tromp SILVER

Rebecca Brouwer  
SILVER

Dwight Ras SILVER

Genesis Tromp SILVER

ILaisha Geerman ORO -  
BEST PUMSEE CADET

Crotalus Taekwondo Center ta yama danki na tur e voluntarionan cu a hasi posibel nos participacion den evento aki, especial na e mayornan di nos atletanan: Famia Brouwer, Wolvers, Tromp, Boekhoudt- Ras.

Crotalus Taekwondo Center su training ta sigi na scol Primario Kudawecha, tur diamars y diahuebs pa 6'or pm.



***Permanent  
Make Up?***

***Dilailah  
Beauty Clinic***

***Tel: 856-7272***

## ***Permanent Make-Up***

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*

## **Ta bende diferente sorto di bolo special pa dia di mama**

7 Mei di 10or di mainta te ora nan caba.  
Na Macuarima 156A poco pabow di  
Urataka Center. Bolonan traha na cas.  
Lo tin bolo di frigidaire manera chateau,  
pistacchio, torta real y mucho mas.

**Pa mas infor yama 585-3566 of 592-2729**

## **TRAINING: "REKENEN"**

(pa: alumnonan di 5de klas di school basico)

Dianan di training: mei 11, 12, 13, 16, 21, 2016

Ora: 3:30 pm – 6:30 pm

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774**

**Email: rr\_kelly@yahoo.com**